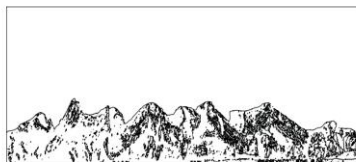


# exquisit



## **Elektrischer Kaminofen** **Benutzerhandbuch**

BITTE SPEICHERN SIE DIESES HANDBUCH

WARNING: LESEN SIE DIESES HANDBUCH VOR DEM GEBRAUCH SORGFÄLTIG DURCH.

## **Electrical Fireplace Stove** **Owner's manual**

PLEASE SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING: READ THIS OWNER'S MANUAL CAREFULLY BEFORE USE.

## **Foyer électrique avec** **Manuel du propriétaire**

VEUILLEZ SAUVEGARDER CES INSTRUCTIONS AVERTISSEMENT : LISEZ  
ATTENTIVEMENT CE MANUEL D'UTILISATION

## **Elektrische Openhaard** **Handleiding**

SMIJT DEZE INSTRUCTIES NIET WEG

WAARSCHUWING: LEES DE HANDLEIDING ZORGVULDIG VOOR HET GEBRUIK.

## **Estufa de chimenea eléctrica** **Manual del propietario**

POR FAVOR, GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA: LEA DETENIDAMENTE ESTE MANUAL DEL USUARIO ANTES DE USARLO.

## **Aquecedor Elétrico** **Manual do proprietário**

POR FAVOR, GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

AVISO: LEIA COM ATENÇÃO ESTE MANUAL DO PROPRIETÁRIO ANTES DE USAR.



**EH 51001 swg**



02581

# Inhalt / Content / Contenu

## DE

|                                    |    |
|------------------------------------|----|
| SICHERHEIT UND VERANTWORTUNG ..... | 04 |
| WICHTIGE ANWEISUNGEN .....         | 06 |
| SPEZIFIKATIONEN .....              | 09 |
| SICHERHEITSMERKMALE .....          | 09 |
| Arbeitsweise des Produkts .....    | 09 |
| Der karten enthält .....           | 09 |
| Produktdiagramm .....              | 10 |
| Bedienfeld .....                   | 10 |
| Fernbedienung .....                | 11 |
| VORBEREITUNG .....                 | 11 |
| BEDIENUNGSANLEITUNG .....          | 14 |
| WARTUNG .....                      | 15 |
| LAGERUNG .....                     | 16 |
| FEHLERBEHEBUNG .....               | 16 |

## ENG

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| SAFETY AND RESPONSIBILITY ..... | 20 |
| IMPORTANT INSTRUCTIONS .....    | 22 |
| SPECIFICATIONS .....            | 25 |
| SAFETY FEATURES .....           | 25 |
| Product operation method .....  | 25 |
| The box contains: .....         | 25 |
| Product diagram .....           | 26 |
| Control panel .....             | 26 |
| Remote control .....            | 27 |
| PREPARATION .....               | 27 |
| OPERATING INSTRUCTIONS .....    | 29 |
| WARNING .....                   | 31 |
| STORAGE .....                   | 31 |
| TROUBLESHOOTING .....           | 31 |

## FR

|                                         |    |
|-----------------------------------------|----|
| SÉCURITÉ ET RESPONSABILITÉ .....        | 35 |
| INSTRUCTIONS IMPORTANTES .....          | 37 |
| SPECIFICATIONS .....                    | 40 |
| LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ .....       | 40 |
| Mode de fonctionnement du produit ..... | 40 |
| La boîte contient: .....                | 40 |
| Diagramme du produit .....              | 41 |
| Panneau de contrôle .....               | 41 |
| Télécommande .....                      | 42 |
| PREPARATION .....                       | 42 |
| INSTRUCTIONS D'UTILISATION .....        | 44 |
| ATTENTION .....                         | 46 |
| STOCKAGE .....                          | 46 |
| DEPANNAGE .....                         | 46 |

## Inhoud / Contenido / Conteúdo

### NL

|                                          |    |
|------------------------------------------|----|
| VEILIGHEID EN VERANTWOORDELIJKHEID ..... | 50 |
| BELANGRIJKE INSTRUCTIES .....            | 52 |
| SPECIFICATIES .....                      | 55 |
| VEILIGHEIDS-FUNCTIES .....               | 55 |
| Product werkingmethode .....             | 55 |
| De doos bevat: .....                     | 55 |
| PRODUCTDIAGRAM .....                     | 56 |
| Controlepaneel .....                     | 56 |
| Afstandsbediening .....                  | 57 |
| VOORBEREIDING .....                      | 57 |
| GEBRUIKSAANWIJZING .....                 | 59 |
| WAARSCHUWING .....                       | 61 |
| BEWAREN .....                            | 61 |
| PROBLEEMOPLOSSING .....                  | 61 |

### ESP

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| SEGURIDAD Y RESPONSABILIDAD .....           | 65 |
| INSTRUCCIONES IMPORTANTES .....             | 67 |
| ESPECIFICACIONES .....                      | 70 |
| CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD .....          | 70 |
| Método de funcionamiento del producto ..... | 70 |
| La caja contiene: .....                     | 70 |
| Diagrama del producto .....                 | 71 |
| Panel de control .....                      | 71 |
| Mando a distancia .....                     | 72 |
| PREPARACIÓN .....                           | 72 |
| INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN .....            | 74 |
| ADVERTENCIA .....                           | 76 |
| ALMACENAMIENTO .....                        | 76 |
| SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....                 | 76 |

### POR

|                                     |    |
|-------------------------------------|----|
| SEGURANÇA E RESPONSABILIDADE .....  | 80 |
| INSTRUÇÕES IMPORTANTES .....        | 82 |
| ESPECIFICAÇÕES .....                | 85 |
| RECURSO DE SEGURANÇA .....          | 85 |
| Método de operação do produto ..... | 85 |
| A caixa contém: .....               | 85 |
| Diagrama do produto .....           | 86 |
| Painel de controle .....            | 86 |
| Controle remoto .....               | 87 |
| PREPARAÇÃO .....                    | 87 |
| INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO .....        | 89 |
| ATENÇÃO .....                       | 91 |
| ARMAZENAMENTO .....                 | 91 |
| SOLUÇÕES DE PROBLEMA .....          | 91 |

# Mit QR-Codes schnell und bequem zu allen Informationen

## Was sind QR-Codes?

QR-Codes (QR-Quick Response resp. schnelle Antwort) sind grafische Codes, die mithilfe einer Smartphone-Kamera eingelesen werden und schnell und bequem zu weiteren Informationen führen (Bsp. Internetseite, Produktevideo oder Kontaktdaten).

## Und so funktioniert es

Zum Scannen der QR-Codes benötigen Sie lediglich ein Smartphone, ein QR-Code Reader App (kostenlos im App-Store erhältlich) sowie eine Internetverbindung. \*



02581

\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

## SICHERHEIT UND VERANTWORTUNG

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnden Erfahrungen und Kenntnissen benutzt werden, wenn sie eine sichere Überwachung oder Einweisung in die Benutzung des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Kinder unter 3 Jahren sollten von dem Gerät ferngehalten werden, wenn sie nicht ständig überwacht werden.

Kinder im Alter von 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es in der vorgesehenen normalen Betriebsstellung aufgestellt oder installiert wurde und sie eine sichere Überwachung oder Einweisung in die Benutzung des Gerätes erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren kennen.

Kinder im Alter von 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren und reinigen oder eine Wartung durchführen.

**VORSICHT** - Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besonderes Augenmerk muss auf die Anwesenheit von Kindern und schutzbedürftigen Personen gelegt werden.

Wenn das Netzkabel beschädigt wird, darf es nur in einem vom Hersteller zugelassenen Servicecenter ausgetauscht werden.



Vielen Dank, dass Sie sich für unseren elektrischen Kamin entschieden haben. Dieses Benutzerhandbuch wird Ihnen wertvolle Informationen liefern, die für die richtige Pflege und Wartung Ihres neuen Produkts notwendig sind. Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um das Handbuch gründlich zu lesen und sich mit allen Betriebsaspekten Ihres neuen Kaminofens vertraut zu machen.

## Wichtige Warnhinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.

**WARNUNG!**

Bezieht sich auf Personenschäden.

**HINWEIS!**

Bezieht sich auf Sachschäden



Wichtige Informationen sind mit diesem Symbol gekennzeichnet.



Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärungen“): Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der relevanten EG-Richtlinien.



Decken Sie den Elektro-Kamin nicht ab.



Das Siegel „Geprüfte Sicherheit“ bestätigt, dass dieses Gerät bei vorhersehbarem Gebrauch sicher ist. Das Gerät entspricht den Anforderungen des deutschen Produktsicherheitsgesetzes. Dies wird nachgewiesen durch das GS-Zeichen des unabhängigen Prüfinstitutes.



Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Altgeräten (siehe Kapitel „Entsorgung“).



Dieses Symbol signalisiert besondere Vorschriften zur Entsorgung von Batterien (siehe Kapitel „Entsorgung“).

# WARNUNG!

## WICHTIGE ANWEISUNGEN

Bei der Verwendung dieses elektrischen Geräts sollten stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um das Risiko von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen von Personen zu verringern. Zu den Sicherheitsvorkehrungen gehören:

1. Lesen  Sie ALLE Anweisungen, bevor Sie dieses Gerät benutzen.
2. **ACHTUNG:**  Gefahr eines elektrischen Schlages. NICHT öffnen oder versuchen, das Heizgerät selbst zu reparieren.
3. Dieses Heizgerät kann im Betrieb heiß werden. Um Verbrennungen zu vermeiden, lassen Sie die nackte Haut NICHT mit heißen Oberflächen in Berührung  kommen.
4. Halten Sie brennbare Materialien wie Möbel,  Kissen, Bettwäsche, Papier, Kleidung und Vorhänge mindestens 3 Fuß von der Vorderseite des Ofens entfernt und halten Sie sie von den Seiten, oben und hinten fern.  
 Legen Sie KEINE Handtücher oder andere Gegenstände auf das Heizgerät.
5. Extreme Vorsicht ist erforderlich, wenn ein Heizgerät von oder in der Nähe von Kindern oder Behinderten benutzt wird oder wenn das Heizgerät in Betrieb und unbeaufsichtigt gelassen wird.
6. Betreiben Sie KEIN Heizgerät mit einem beschädigten Kabel oder nachdem das Heizgerät defekt,  fallen gelassen oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde. Bringen Sie das Heizgerät zur Untersuchung, elektrischen oder mechanischen Einstellung oder Reparatur an eine autorisierte Kundendienststelle zurück.
7. Dieses Heizgerät ist nicht zur Verwendung in Badezimmern, Waschküchen und ähnlichen Innenräumen vorgesehen. Stellen Sie das Heizgerät NIEMALS so auf, dass es in eine Badewanne oder einen anderen  Wasserbehälter fallen kann. Zum Schutz vor elektrischen Gefahren dürfen Sie das Heizgerät NICHT in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.

8. Berühren Sie das  Bedienfeld oder den Stecker NICHT mit einer nassen Hand.
9. Verlegen Sie das Kabel NICHT unter dem Teppichboden. Decken Sie das Kabel NICHT mit Wurfteppichen, Läufern oder ähnlichen Belägen ab.
-  Ordnen Sie das Kabel außerhalb des Verkehrsbereichs und dort an, wo es nicht gestolpert werden kann.
10. Stecken Sie KEINE Fremdkörper in Lüftungs- oder Abluftöffnungen ein und lassen Sie keine Fremdkörper in diese Öffnungen eindringen, da dies zu einem elektrischen  Schlag oder Feuer führen  oder das Heizgerät beschädigen kann.
11. Um einen möglichen Brand zu verhindern, dürfen die Lufteinlässe oder -auslässe NICHT auf irgendeine Weise blockiert werden. Verwenden Sie das Gerät NICHT auf weichen Oberflächen, wie z.B. einem Bett, wo Öffnungen blockiert  werden können.
12. Ein Heizgerät hat heiße und lichtbogen- oder funkenbildende Teile im Inneren. Verwenden Sie es NICHT in Bereichen, in denen Benzin, Farbe, explosive und/oder entflammbare Flüssigkeiten verwendet oder gelagert werden . Halten Sie das Gerät von erhitzten Oberflächen und offenen Flammen fern.
13. Schließen Sie Heizgeräte immer direkt an eine Wandsteckdose / Buchse an. Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem Verlängerungskabel oder einem verschiebbaren Netzstecker (Steckdose/Steckdosenleiste).
14. Zur Vermeidung von Feuer- oder Stromschlaggefahr schließen Sie das Gerät direkt an eine 220-240VAC-Steckdose an.
15. Um das Heizgerät vom Netz zu trennen, stellen Sie die Bedienelemente auf OFF und ziehen Sie dann den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie fest am Stecker, ziehen Sie den Stecker NICHT durch Ziehen am Kabel aus der Steckdose.
16. Ziehen Sie den Stecker immer aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät bewegen oder reinigen, oder wenn das Heizgerät nicht in Gebrauch ist.

17. Verwenden Sie das Gerät nur für den in diesem Handbuch beschriebenen Gebrauch im Haushalt. Jede andere Verwendung, die nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Feuer , einen elektrischen Schlag oder Verletzungen von Personen verursachen. Die Verwendung von Anbaugeräten, die nicht vom Hersteller empfohlen oder von nicht autorisierten Händlern verkauft werden, kann zu Gefahren führen.
18. Verwenden Sie das Gerät immer auf einer trockenen, ebenen Oberfläche.
19. NICHT im Freien verwenden.
20. **WARNUNG**  : Um das Risiko eines Brandes oder Stromschlags zu verringern, darf dieses Gerät NICHT mit einem Festkörper-Drehzahlregler verwendet werden.
21. Versuchen Sie NICHT, elektrische oder mechanische Funktionen an diesem Gerät zu reparieren oder einzustellen. Anderenfalls erlischt die Garantie. Das Innere des Geräts enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Alle Wartungsarbeiten sollten ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

**(\*) Elektrofachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)).**

Die Anweisungen für Raumheizgeräte ohne eingebauten Raumthermostat oder Wärmesteuerung, die die Raumtemperatur begrenzen, müssen Folgendes enthalten:

**WARNUNG:** Diese Heizung ist nicht mit einem Gerät zur Steuerung der Raumtemperatur ausgestattet. Verwenden Sie diese Heizung nicht in kleinen Räumen, wenn sie von Personen besetzt sind, die den Raum nicht alleine verlassen können, es sei denn, dies wird ständig überwacht.

(IEC 60335-2-30)

**BEWAHREN SIE DIESES HANDBUCH AUF.**

## **SPEZIFIKATIONEN**

|                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| Nennspannung      | AC220-240 V (50Hz)           |
| Leistungsaufnahme | 1800W                        |
| Größe             | 66cm(B) x 9cm (T) x 57cm (H) |
| Gewicht           | 10,44kg                      |

## **SICHERHEITSMERKMALE**

### **Überhitzungsschutz**

#### **HINWEIS!**

Dieses Heizgerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn die internen Komponenten des

Heizgeräts eine bestimmte Temperatur erreichen, die eine Überhitzung oder einen möglichen Brand verursachen könnte, schaltet sich das Heizgerät automatisch ab.

#### **WARNUNG!**

Es ist normal, dass sich das Netzkabel bei Berührung warm anfühlt; ein lockerer Sitz zwischen der Steckdose

und dem Stecker kann jedoch eine Überhitzung des Steckers verursachen. Versuchen Sie in diesem Fall, den Stecker in eine andere Steckdose zu stecken. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker, um die Original-Steckdose auf Schäden zu untersuchen.

## **Arbeitsweise des Produkts**

### **1.Wandmontiert**

#### **Der Karton enthält:**

Elektrischer Kamin

Fernbedienung (einschließlich Batterien)

Benutzerhandbuch

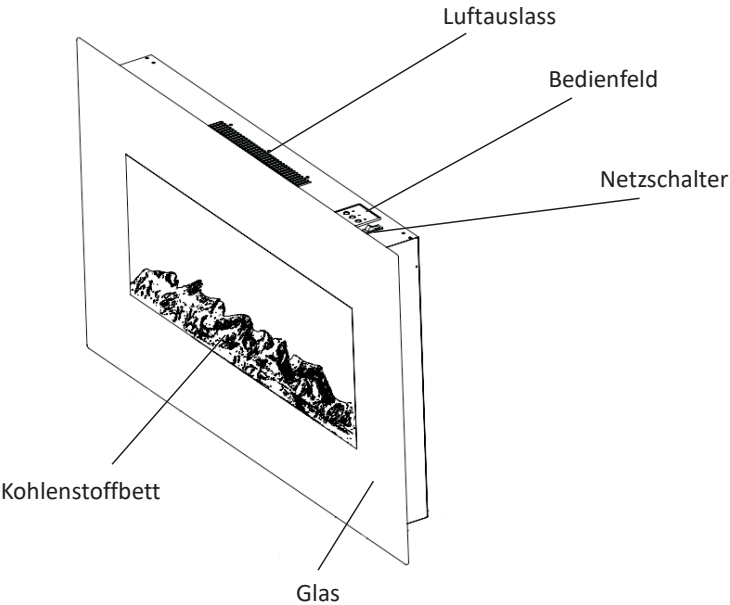
Wandhalterung

Drei 4\*45mm Schrauben (zur Befestigung der Wandhalterung)

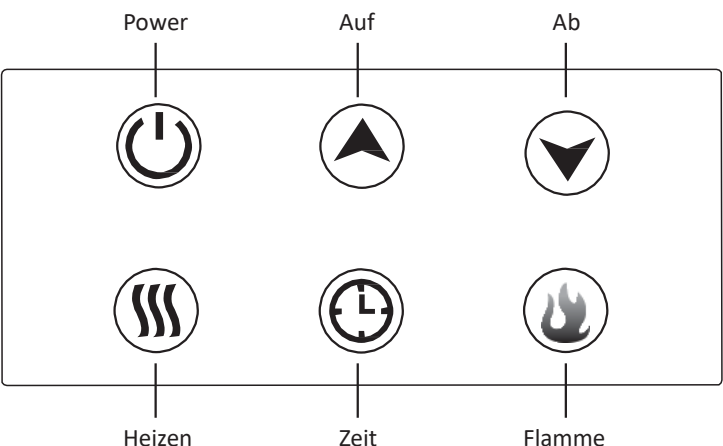
Drei Schraubenausdehnungsrohre (zur Befestigung der Wandhalterung)

Zwei 4\*12mm Schrauben

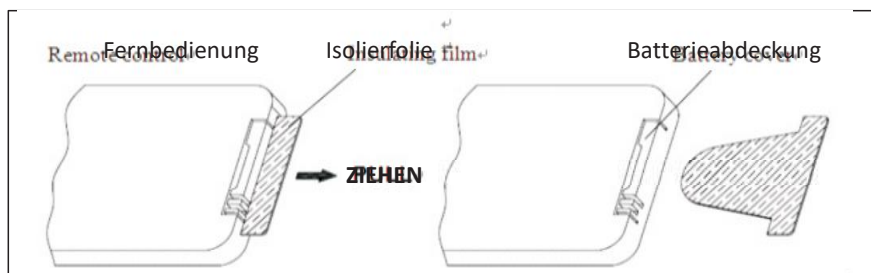
# PRODUKTDIAGRAMM



## Bedienfeld







## HINWEIS!

### Installationsanweisungen für die Wandmontage

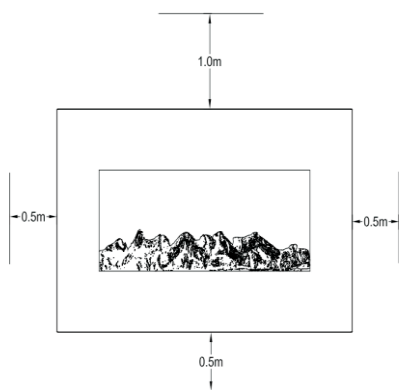
Ihr neuer elektrischer Kamin kann praktisch überall in Ihrem Haus installiert werden. Beachten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes jedoch unbedingt die mitgelieferten allgemeinen Anweisungen. Die besten Ergebnisse erzielen Sie, wenn Sie den Kamin vor direkter Sonneneinstrahlung schützen. Die Stromversorgung muss vor der Fertigstellung des Elektrokamins entweder abgeschlossen oder in den Kamin eingebaut werden, um einen Umbau zu vermeiden.

### ⚠️ WARNUNG!

Um Brände

zu vermeiden, befinden sich keine anderen Möbel auf der Oberseite des Kamins. Nachfolgend finden Sie den Mindestabstand von der Vorderseite und der Seite des Kamins zur Wand.

|        |      |
|--------|------|
| OBEN   | 1,0m |
| UNTEN  | 0,5m |
| LINKS  | 0,5m |
| RECHTS | 0,5m |



### ⚠️ WARNUNG!

Überprüfen Sie die Wand, um sicherzustellen, dass keine Drähte, Rohre usw. vorhanden sind, wenn in diesem Bereich

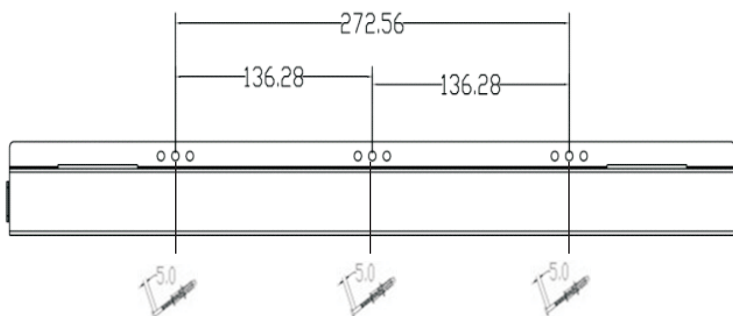
Löcher gebohrt werden.

### ⚠️ WARNUNG!

Das Produkt wird nicht eingesteckt, bevor es an der Wand hängt.

### ⚠️ WARNUNG!

Das Heizgerät kann nicht in der Hohlwand befestigt werden. Das Heizgerät muss an der Massivwand installiert werden.



Befestigen Sie die Wandhalterung mit den drei 4\*45mm-Schrauben an der Wand.

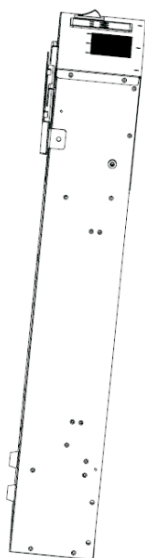


Abbildung 1

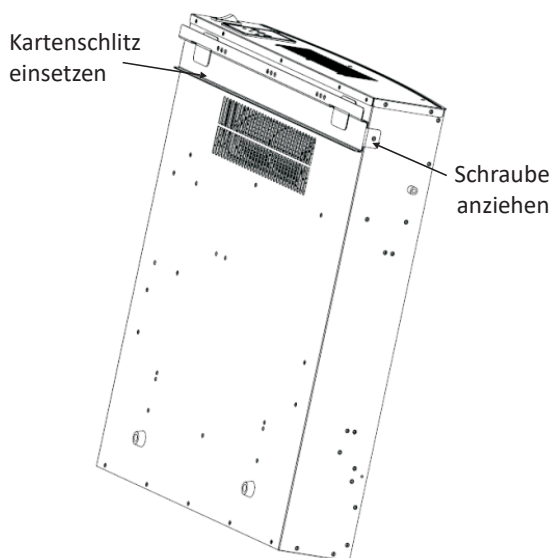


Abbildung 2

Bringen Sie die Rückenlehne des Elektrokamins, wie in Abbildung 1 dargestellt, in einer Linie mit der Wandhalterung an. Platzieren Sie die Löcher auf beiden Seiten der Wandhalterung ausgerichtet zu den Löchern auf beiden Seiten der inneren Bewegung und befestigen Sie sie dann mit 4\*12mm Schrauben. Der Kamin ist in gutem Zustand installiert, wie in Abbildung 2 dargestellt.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Schalten Sie zunächst den Netzschalter auf der rechten Seite des Kamins ein, der die Stromversorgung für alle Funktionen des Kamins sicherstellen kann. Nur im Zustand der Betriebsart I wird die Funktion betätigt, einschließlich der Verwendung der Fernbedienung.



Drücken Sie den Netzschalter auf der Fernbedienung, zu diesem Zeitpunkt ist, um die Heizfunktion und Flammeneffekt zu öffnen. Drücken Sie dann den Netzschalter, die Heizfunktion und der Flammeneffekt werden gestoppt und in den Bereitschaftszustand versetzt.

2. Einstellen der Flammenhelligkeit

Drücken Sie im Standby-Modus den Feuerknopf, Sie können den Flammeneffekt erkennen.



Drücken Sie im Standby-Modus den Feuerknopf, Sie können den Flammeneffekt erkennen.

3. Heizung des Modus

Drücken Sie im Standby-Modus den Heizungsknopf, um die Heizposition einzustellen



Drücken Sie im Standby-Modus den Heizungsknopf auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, die Heizfunktion wird eingeschaltet, drücken Sie dann erneut den Heizungsknopf auf dem Bedienfeld oder der Fernbedienung, die Heizfunktion und die Heizanzeige werden geschlossen.

#### 4. Timing einstellen

In standby mode, press the timing button to set the timing.



Drücken Sie im Standby-Modus den Timing-Knopf, um das Timing einzustellen.

#### 5. Auf/Ab-Knopf

In standby mode, Drücken Sie im Standby-Modus den Timer-Knopf und stellen Sie die spezifische Zeit durch Erhöhen oder Verringern



oder

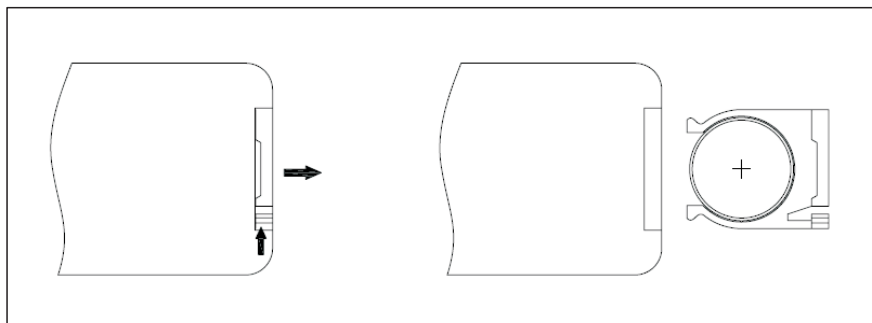


Im Standby-Modus kann die erforderliche Zeit durch Einstellen der Tasten zum Erhöhen und Verringern eingestellt werden.



## WARNUNG!

1. Schalten Sie das Heizgerät des Netzschalters aus.
2. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Um das Heizgerät sauber zu halten, kann die Außenhülle mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt werden. Falls erforderlich, können Sie ein mildes Reinigungsmittel verwenden. Trocknen Sie das Gerät nach der Reinigung mit einem weichen Tuch ab. ACHTUNG: Lassen Sie keine Flüssigkeit in das Heizgerät eindringen.
4. Verwenden Sie zum Reinigen des Heizgeräts KEINEN Alkohol, Benzin, Scheuerpulver, Möbelpolitur oder raue Bürsten. Dadurch kann die Oberfläche des Heizgeräts beschädigt oder verschlechtert werden.
5. Tauchen Sie das Heizgerät NICHT in Wasser ein.
6. Warten Sie, bis das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es benutzen.
7. Wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, entnehmen Sie bitte die Batterie aus der Fernbedienung gemäß den folgenden Schritten und achten Sie dann auf die Fernbedienung.



## LAGERUNG

Bewahren Sie das Heizgerät an einem kühlen, trockenen Ort auf, wenn es nicht in Gebrauch ist. Um Staub- und Schmutzablagerungen zu vermeiden, verwenden Sie die Originalverpackung, um das Gerät wieder zu verpacken.

## FEHLERBEHEBUNG



Wenn das Heizgerät nicht funktioniert, überprüfen Sie bitte die folgenden Punkte, bevor Sie einen Reparaturhinweis einholen:

1. Prüfen Sie, ob das Netzkabel in eine Steckdose eingesteckt ist, wenn nicht, stecken Sie es ein.
2. Prüfen Sie, ob die Stromversorgung zum Hauptschalter (hinten) funktioniert..
3. Prüfen Sie, ob der Netzschalter eingeschaltet ist.

## Informationserfordernis für die Elektro-Lokalheizgeräte

| Modellbezeichnung (en): EH 51001 swg |                                                                                             |      |         |                                                                                              |         |
|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Artikelnummer 5050069                |                                                                                             |      |         | EAN: 4016572102581                                                                           |         |
| Angabe                               | Symbol                                                                                      | Wert | Einheit | Angabe                                                                                       | Einheit |
| <b>Heizleistung</b>                  |                                                                                             |      |         | <b>Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr</b> |         |
| Nennheizleistung                     | P <sub>nom</sub>                                                                            | 1.8  | kW      | Manuelle Heizungsregelung, mit integriertem Thermostat                                       | N/A     |
| Minimale Heizleistung (indikativ)    | P <sub>min</sub>                                                                            | 0.9  | kW      | manuelle Heizkostenregelung, mit Raum- und/oder Außentemperatur-Rückmeldung                  | N/A     |
| Maximale Dauerheizleistung           | P <sub>max,c</sub>                                                                          | 1.8  | kW      | elektronische Heizungsregelung mit Raum- und/oder Außentemperatur-Rückmeldung                | N/A     |
| <b>Hilfsstromverbrauch</b>           |                                                                                             |      |         | Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung                                                         | N/A     |
| Bei Nennheizleistung                 | el <sub>max</sub>                                                                           | 0    | kW      | <b>Art der Heizleistung/ Raumtemperaturregelung</b>                                          |         |
| Bei minimaler Heizleistung           | el <sub>min</sub>                                                                           | 0    | kW      | einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung                                     | nein    |
| Im Standby-Modus                     | el <sub>SB</sub>                                                                            | 0    | kW      | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung                                 | nein    |
|                                      |                                                                                             |      |         | mit mechanischer Thermostat-Raumtemperaturregelung                                           | nein    |
|                                      |                                                                                             |      |         | mit elektronischer Raumtemperaturregelung                                                    | ja      |
|                                      |                                                                                             |      |         | elektronische Raumtemperaturregelung plus Tagestimer                                         | ja      |
|                                      |                                                                                             |      |         | elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer                                        | ja      |
|                                      |                                                                                             |      |         | <b>Sonstige Regelungsoptionen</b>                                                            |         |
|                                      |                                                                                             |      |         | Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserkennung                                            | nein    |
|                                      |                                                                                             |      |         | Raumtemperaturregelung, mit Erkennung offener Fenster                                        | ja      |
|                                      |                                                                                             |      |         | mit Fernbedienungsoption                                                                     | nein    |
| Kontakt                              | GGV Handelsges. mbh & Co. KG, August-thyssen-str.8 D-41564 kaarst-Holzbuttgten, Deutschland |      |         |                                                                                              |         |

## UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

## GEW HRLEISTUNGS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

Für unsere Produkte gelten die gesetzlichen Bestimmungen für Gewährleistungsansprüche. Innerhalb dieser Zeit werden Mängel, welche auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen, behoben. Davon ausgeschlossen sind Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, Schäden, die durch übermäßige Beanspruchung, unsachgemäße Behandlung und Wartung sowie durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung entstehen, Schäden, welche durch Verschleiß oder infolge normaler Abnutzung entstanden sind. Ebenso weisen wir darauf hin, dass die Gewährleistung bei Fremdeingriff erlischt.

Hierbei wird der Verkäufer im Fall eines Schadens keine Haftung übernehmen.

Unter [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de) können Sie im Falle eines Mangels an unserem Gerät innerhalb der Garantiezeit, eine schnelle und problemlose Lösung für die Reklamationsanmeldung finden. Melden Sie sich unter dem Serviceportal ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)) an, benennen das Gerät und Sie werden dann durch das Menü geführt, mit allen Informationen und Vorteilen, um Ihnen zu helfen und Ihr Problem zu lösen. Wir begleiten Sie mit diesem Serviceportal während und auch nach der von uns gewährten Garantie.

Defekte Zubehörteile führen nicht zum Umtausch des Gerätes, sondern werden kostenlos im Austausch zugesandt. In diesem Fall bitte nicht das Gerät einschicken, sondern nur das defekte Zubehörteil bestellen! **Glasbruchschäden sind grundsätzlich kostenpflichtig.** Sowohl Defekte an Verbrauchszubehör bzw. Verschleißteilen, als auch Reinigung, Wartung oder der Austausch von Verschleißteilen, fallen nicht unter die Gewährleistung und sind deshalb kostenpflichtig!

## NACH ABLAUF DER GESETZLICHEN GEW HRLEISTUNGSFRIST

Reparaturen können kostenpflichtig von entsprechendem Fachpersonal oder Reparaturservice ausgeführt werden.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst.

**What are QR codes?**

QR codes (Quick Response codes) are graphic codes, which are read by means of a Smartphone camera and lead quickly and easily to further information (e.g. see internet site, product video or contact information).

**And this is how it works**

To scan the QR codes all you need is a Smartphone, a QR code reader app (available free of charge in the App Store) and an internet connection. \*



02581

When reading QR codes additional costs may be incurred for the internet connection depending on the rate you pay.

## SAFETY AND RESPONSIBILITY

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

**CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**

If the power cable gets damaged, it has to be replaced only at a service centre approved by the manufacturer.



Thank you for choosing our Electric Fireplace. This owner's manual will provide you with valuable information necessary for the proper care and maintenance of your new product. Please take a few moments to thoroughly read the instructions and familiarize yourself with all the operational aspects of your new heater.

## Important warnings are with this Symbol marked.

### WARNING!

Relates to personal injury.

### NOTE!

Relates to property damage.



Important information is marked with this symbol.



Declaration of conformity (see chapter "Declarations of conformity"):  
Products marked with this symbol meet the requirements  
the relevant EC directives.



Do not cover the electric fireplace.



The "Tested Safety" seal confirms that this device is predictable  
use is safe. The device complies with Requirements of the German  
product safety law.  
This is evidenced by the GS mark of the independent Testing institute.



This symbol signals special regulations for disposal of old devices  
(see chapter "Disposal").



This symbol signals special regulations for disposal batteries  
(see chapter "Disposal").

## WARNING!

### IMPORTANT INSTRUCTIONS

When using this electric unit, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

1. Read  ALL instructions before using this unit.
2. CAUTION:  Risk of Electric Shock. DO NOT open or try to repair the heater yourself.
3. This heater may get hot when in use. To avoid burns, DO NOT let bare skin touch hot  surfaces.
4. Keep combustible materials, such as furniture,  pillows, bedding, paper, clothes, and curtains at least 3 ft from the front of the heater and keep them away from the sides, top, and rear.  DO NOT place towels or other objects on the heater.
5. Extreme caution is necessary when any heater is used by or near children or the disabled, or when the heater is left operating and unattended.
6. DO NOT operate any heater with a damaged cord or after the heater malfunctions, has been dropped or damaged in any manner. Return heater to authorized service facility for examination, electrical or mechanical adjustment, or repair.
7. This heater is not intended for use in bathrooms, laundry areas and similar indoor locations. NEVER locate heater where it may fall into a bathtub or other water container. To protect against  electrical hazards, DO NOT immerse in water or other liquids.
8. DO NOT touch  the control panel or plug with a wet hand.
9. DO NOT run cord under carpeting. DO NOT cover cord with throw rugs, runners, or similar coverings.  Arrange cord away from traffic area and where it will not be tripped over.
10. DO NOT insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening as this may cause an electric  shock or fire  , or damage the heater.

11. To prevent a possible fire, DO NOT block the air intakes or exhaust in any manner. DO NOT use on soft surfaces, like a bed, where openings may  become blocked.
12. A heater has hot and arcing or sparking parts inside. DO NOT use in areas where gasoline, paint, explosive and/or flammable  liquids are used or stored. Keep unit away from heated surfaces and open flames.
13. Always plug heaters directly into a wall outlet / receptacle Never use with an extension cord or relocatable power tap(outlet/power strip)
14. To avoid fire or shock hazard, plug the unit directly into a 220-240VAC electrical outlet.
15. To disconnect heater, turn controls to OFF, then remove plug from outlet. Pull firmly on the plug, DO NOT unplug by pulling on the cord.
16. Always unplug the unit before moving or cleaning, or whenever the heater is not in use.
17. Use only for intended household use as described in this manual. Any other use not recommended by the manufacturer may cause fire  , electric shock, or injury to persons. The use of attachments not recommended or sold by unauthorized dealers may cause hazards.
18. Always use on a dry, level surface.
19. DO NOT use outdoors.
20. **WARNING:**  To reduce the risk of fire or electric shock, DO NOT use this unit with any solid-state speed control device.
21. DO NOT attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this unit. Doing so will void your warranty. The inside of the unit contains no user serviceable parts. Qualified personnel should perform all servicing only.

(\*) **Competent qualified electrician:** after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)).

The instructions for room heaters without a built-in room thermostat or thermal control limiting the room temperature shall include the substance of the following:

**WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.

(IEC 60335-2-30)

The force on the probe in the straight position is increased to 10 N when probe 18 is used.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SPECIFICATIONS

|                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| Voltage Rating    | AC220-240 V (50Hz)           |
| Power Consumption | 1800W                        |
| Unit Size         | 66cm(W) x 9cm (D) x 57cm (H) |
| Unit Weight       | 10.44kg                      |

SAFETY FEATURES

Overheat Safety Feature

NOTE!

This heater is equipped with a overheat safety feature. When the heater’s internal components reach a certain

temperature that could cause overheat or possible fire, the heater will automatically shut off.

WARNING!

It is normal for the power cord to feel warm to the touch; however, a loose fit between the outlet and the

plug may cause overheating of the plug. If this occurs, try inserting the plug into a different outlet. Contact a qualified electrician to inspect the original outlet for damage.

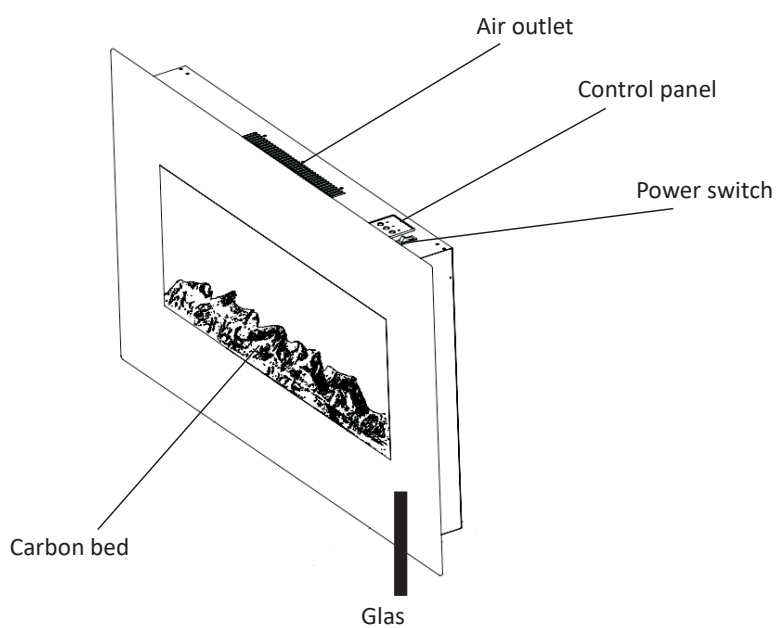
Product operation method

1.Wall-mounted

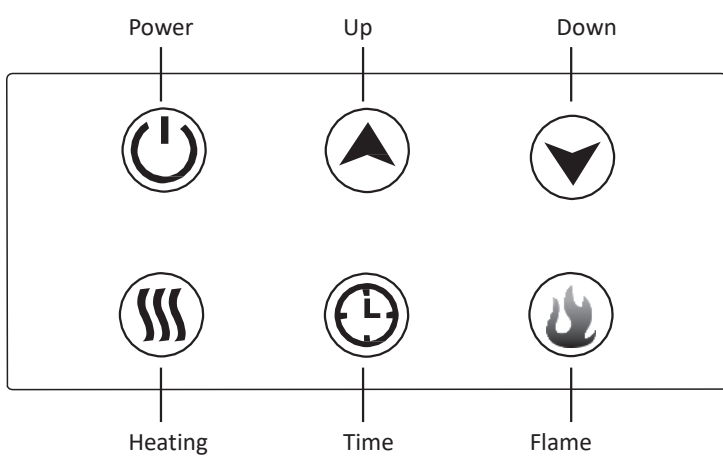
The box contains:

- Electric fireplace
- Remote control (include batteries)
- Instruction manual
- Wall hanging holder
- Three 4\*45mm screws(to fix wall hanging holder)
- Three screw expansion tubes (to fix wall hanging holder)
- Two 4\*12mm screws

## PRODUCT DIAGRAM

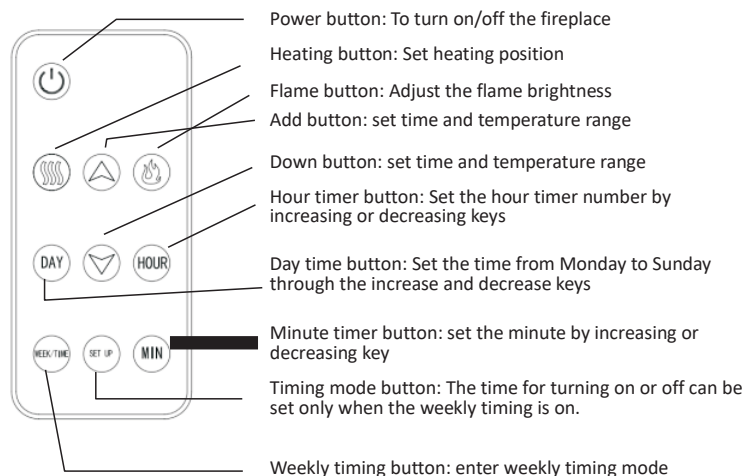


## Control panel





## Remote control



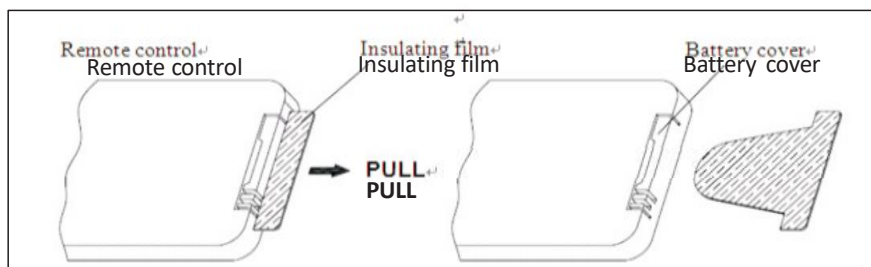
## PREPARATION

### NOTE!

The heater can be wall-mounted or placed on the ground, which can be used in the living room or

bedroom. Plug the unit into a 220 V 50 Hz electrical outlet, and open the switching power supply.

Bring out the insulating film when used the remote control, see as the following steps.



## NOTE!

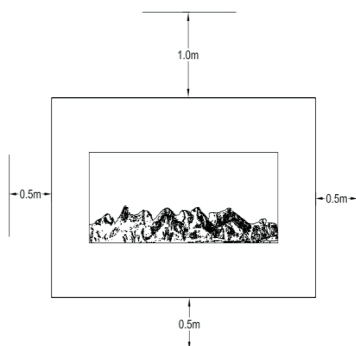
### Wall-mounted installation instructions

Your new electric fireplace may be installed virtually anywhere in your home. However, when choosing a location be sure to follow the general instructions included. For best results install out of direct sunlight. Power supply service must be either completed or placed within the electric fireplace prior to finishing to avoid reconstruction.

#### WARNING!

To prevent fire, there is no other furniture on the top of the fireplace, the following are the minimum distance from the front and side of the heater to the wall.

|       |      |
|-------|------|
| UP    | 1.0m |
| DOWN  | 0.5m |
| LEFT  | 0.5m |
| RIGHT | 0.5m |



#### WARNING!

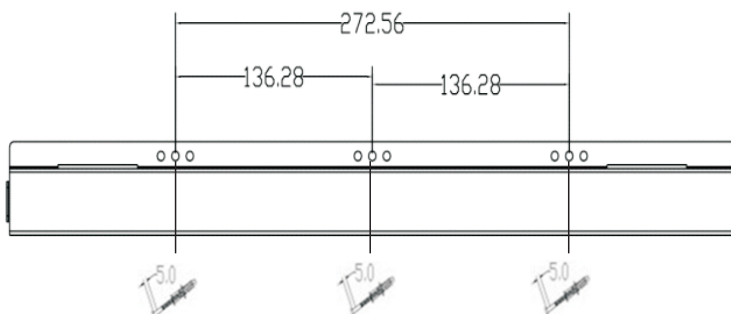
Check the wall to ensure that there are no wires, pipes, etc. when drilled holes in this area.

#### WARNING!

The product is not plugged in before hanging wall.

#### WARNING!

The heater cannot be fixed in the hollow wall. The heater must be installed on the solid wall.



Fix the wall hanging holder on the wall by using the three 4\*45mm screws

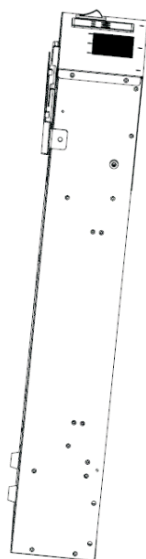


Figure 1

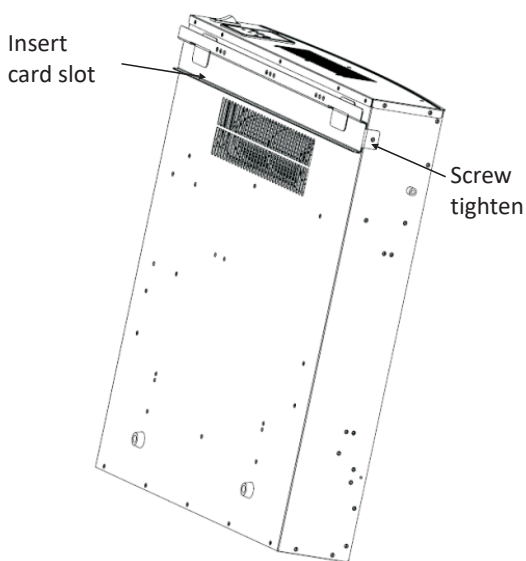


Figure 2

Put the electric fireplace back bracket aligned with the wall bracket, as shown in Figure 1. Place the holes on both sides of the wall bracket aligned to the holes on both sides of the inner movement, then fix it by 4\*12mm screws. The heater is installed in good condition as show in figure 2.

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Firstly, turn on the power switch on the right side of the fireplace, which can provide the power supply to all the function of the fireplace. Only in the state of mode I, the function will be operated, including the using of remote control.



Press the power key on the remote control, at this time is to open the heating function and flame effect. Then press the power key, the heating function and flame effect will stop work , and enter standby state.

## 2. Adjust the flame brightness

In standby mode, press the fire key, you can appreciate the flame effect.



In standby mode, press the button and adjust the brightness of the flame.

## 3. heating the mode

In standby mode, **press the heating key to set the heating position.**



In standby mode, press the heat key on the control panel or remote control, the heating function is turned on .Then press the heat key on the control panel or remote control again, the heat function and the heat indicator are closed.

## 4. Set timing

In standby mode, press the timing button to set the timing.



In standby mode, press the timing button to set the required time period.

## 5. Increase or decrease key

In standby mode, press the timer button and set the specific time by increasing or decreasing.



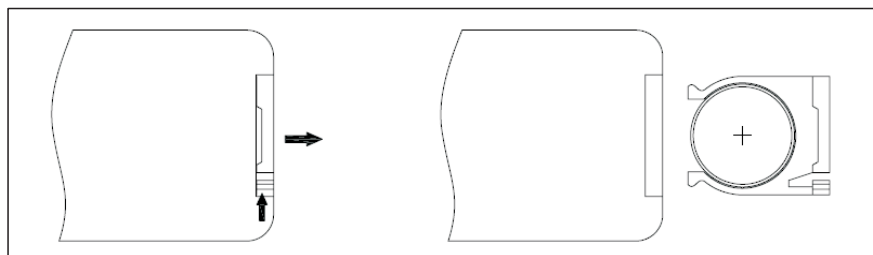
or



In standby mode, the required time can be set by adjusting the increase and decrease keys.

## WARNING!

1. Turn off the heater of the power switch.
2. Unplug the unit and let it cool completely.
3. To keep the heater clean, the outer shell may be cleaned with a soft, damp cloth. You may use a mild detergent if necessary. After cleaning, dry the unit with a soft cloth. CAUTION: DO NOT let liquid enter the heater.
4. DO NOT use alcohol, gasoline, abrasive powders, furniture polish, or rough brushes to clean the heater. This may cause damage or deterioration to the surface of the heater.
5. DO NOT immerse the heater in water.
6. Wait until the unit is completely dry before use.
7. If won't use the unit for a long time, please take out battery in remote control according to following steps, then take care of the remote control.



## STORAGE

Store the heater in a cool, dry location when not in use. To prevent dust and dirt build-up, use the original packaging to repack the unit.

## TROUBLESHOOTING



If the heater will not operate, please check the following before seeking repair advice:

1. Check if the power cord is plugged into an electrical outlet, if not, plug in.
2. Check if electricity to the main power switch (in the back) is working.
3. Check the power switch is on.

## Information requirment for the electric local space heaters

| Modellbezeichnung (en): EH 51001 swg     |                                                                                            |       |                                                                                       |                                                                              |      |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------|
| Artikelnummer 5050069                    |                                                                                            |       | EAN: 4016572102581                                                                    |                                                                              |      |
| Item                                     | Symbol                                                                                     | Value | Unit                                                                                  | Item                                                                         | Unit |
| <b>Heat output</b>                       |                                                                                            |       | <b>Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)</b> |                                                                              |      |
| Nominal heat output                      | Pnom                                                                                       | 1.8   | kW                                                                                    | manual heat charge control, with integrated thermostat                       | No   |
| Minimum heat output (indicative)         | Pmin                                                                                       | 0.9   | kW                                                                                    | manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback     | No   |
| Maximum continuous heat output           | Pmax,c                                                                                     | 1.8   | kW                                                                                    | electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback | No   |
| <b>Auxiliary electricity consumption</b> |                                                                                            |       |                                                                                       | fan assisted heat output                                                     | No   |
| At nominal heat output                   | elmax                                                                                      | 0     | kW                                                                                    | <b>Type of heat output/room temperature control (select one)</b>             |      |
| At minimum heat output                   | elmin                                                                                      | 0     | kW                                                                                    | single stage heat output and no room temperature control                     | No   |
| In standby mode                          | eISB                                                                                       | 0     | kW                                                                                    | Two or more manual stages, no room temperature control                       | No   |
|                                          |                                                                                            |       |                                                                                       | with mechanic thermostat room temperature control                            | No   |
|                                          |                                                                                            |       |                                                                                       | with electronic room temperature control                                     | yes  |
|                                          |                                                                                            |       |                                                                                       | electronic room temperature control plus day timer                           | yes  |
|                                          |                                                                                            |       |                                                                                       | electronic room temperature control plus week timer                          | yes  |
|                                          |                                                                                            |       |                                                                                       | <b>Other control options (multiple selections possible)</b>                  |      |
|                                          |                                                                                            |       |                                                                                       | room temperature control, with presence detection                            | No   |
|                                          |                                                                                            |       |                                                                                       | room temperature control, with open window detection                         | yes  |
|                                          |                                                                                            |       |                                                                                       | with distance control option                                                 | No   |
| Kontaktdaten                             | GGV Handelsges. mbh & Co. KG, August-thyssen-str.8 D-41564 kaarst-Holzbuttgen, Deutschland |       |                                                                                       |                                                                              |      |

## PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the



implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

## TERMS OF GUARANTEE

For our products, the legal terms concerning claims under guarantee are valid. During the legal period, all material and manufacturing defects are covered. No claims will be accepted for broken accessories, defects resulting from inappropriate use or care, excessive wear due to intensive use, wrong use due to the non-observance of the instruction manual, or normal wear and tear. No guarantee claims will be accepted if the appliance has been modified or if attempts have been made to repair the appliance. In such case, the vendor cannot be held responsible in case of accidents.

On website [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de) you can find a quick and easy solution to register a complaint in case of a defect within the warranty period. Just log on to the service portal ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)), designate the appliance and then you will be guided through the menu, with all necessary information and advantages, to help you and solve your problem. We are at your service on the service portal during and also after the warranty period.

In case of a defective accessory, the complete appliance will not be exchanged, but only the accessory will be sent free of charge. In such case, do not return the complete appliance but only order the accessory! **In case of glass damages, glass spare parts will be charged.** Pieces undergoing wear and tear as well as cleaning and maintenance or the exchange of worn out pieces are not covered by the guarantee and will thus be charged!

## AFTER THE LEGAL PERIOD OF GUARANTEE

Repairs after the guarantee period can be performed at a charge by a competent qualified technician or a repair service.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service.

**Qu'est-ce qu'un code QR?**

Les codes QR (QR=Quick Response ou réponse rapide) sont des codes graphiques qui peuvent être lus à l'aide de l'appareil photo d'un smartphone et qui donnent rapidement et facilement accès à des informations complémentaires (par ex. un site internet, la vidéo d'un produit ou des coordonnées).

**Et voilà comment cela fonctionne**

Pour scanner un code QR, vous avez simplement besoin d'un smartphone, d'une application de lecture de codes QR (disponible gratuitement sur App-Store) et d'une connexion internet. \*



02581

\*Selon les conditions tarifaires de votre fournisseur d'accès internet, la lecture de codes QR peut donner lieu à une facturation.

# SÉCURITÉ ET RESPONSABILITÉ

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été supervisées ou instruites de manière sûre et comprennent les dangers impliqués.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, à moins d'être constamment surveillés.

Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne peuvent allumer / éteindre l'appareil que s'il a été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement et qu'ils ont été surveillés ou instruits de manière sûre et sécuritaire pour comprendre les dangers impliqués.

Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne doivent pas brancher, réguler et nettoyer l'appareil ou effectuer l'entretien de l'utilisateur.

**ATTENTION - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables présents.**

Si le câble d'alimentation est endommagé, il ne doit être remplacé que dans un centre de service agréé par le fabricant.



Merci d'avoir choisi notre foyer électrique. Ce manuel du propriétaire vous fournira de précieuses informations nécessaires à l'entretien et à la maintenance de votre nouveau produit. Veuillez prendre quelques instants pour lire attentivement les instructions et vous familiariser avec tous les aspects opérationnels de votre nouveau foyer.

## Des avertissements importants accompagnent ce Symbole marqué.

### ATTENTION!

Se rapporte à des blessures corporelles.

### REMARQUE!

Se rapporte aux dommages matériels.



Les informations importantes sont signalées par ce symbole.



Déclaration de conformité (voir chapitre "Déclarations de conformité"):  
Les produits marqués de ce symbole répondent aux exigences des directives CE pertinentes.



Ne couvrez pas le foyer électrique.



Le sceau «Sécurité testée» confirme que cet appareil est une utilisation prévisible est sûre. L'appareil est conforme Exigences de la loi allemande sur la sécurité des produits.

En témoignage la marque GS de l'indépendant Institut de test.



Ce symbole signale des réglementations spéciales pour l'élimination d'anciens appareils (voir chapitre "Élimination").



Ce symbole signale des réglementations spéciales pour l'élimination piles (voir chapitre "Mise au rebut").

## ATTENTION!

### INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Lors de l'utilisation de cet appareil électrique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures, notamment les suivantes :

1. Lisez  TOUTES les instructions avant d'utiliser cet appareil.
2. **ATTENTION** :  Risque de choc électrique. N'ouvrez pas et n'essayez pas de réparer le chauffage vous-même.
3. Ce chauffage peut devenir chaud lorsqu'il est utilisé. Pour éviter les brûlures, ne laissez pas la peau nue toucher les surfaces  chaudes.
4. Gardez les matériaux combustibles,  tels que les meubles, les oreillers, la literie, le papier, les vêtements et les rideaux à au moins un mètre de l'avant du chauffage et éloignez-les des côtés, du dessus et de l'arrière.  
 Ne placez pas de serviettes ou d'autres objets sur le chauffage.
5. Une extrême prudence est nécessaire lorsqu'un chauffage est utilisé par ou à proximité d'enfants ou de personnes handicapées, ou lorsque le chauffage est laissé en marche et sans surveillance.
6. NE PAS faire fonctionner un appareil de chauffage dont le cordon est endommagé ou qui fonctionne mal,  qui est tombé ou qui a été endommagé de quelque manière que ce soit. Renvoyez l'appareil de chauffage à un centre de service agréé pour examen, réglage électrique ou mécanique ou réparation.
7. Ce chauffage n'est pas destiné à être utilisé dans les salles de bains, les buanderies et autres lieux intérieurs similaires. N'installez JAMAIS l'appareil à un endroit où il pourrait tomber dans une baignoire ou un autre récipient d'eau.  Pour vous protéger contre les risques électriques, NE PAS immerger dans l'eau ou d'autres liquides.
8. Ne touchez pas  le panneau de contrôle ou la prise avec une main mouillée.

9. NE PAS faire passer le cordon sous la moquette. NE PAS recouvrir le cordon avec des tapis à poils longs, des tapis de course ou des revêtements similaires.  
 Placez le cordon à l'écart de la zone de circulation et à un endroit où il ne risque pas de trébucher.
10. N'insérez pas ou ne laissez pas d'objets étrangers entrer dans une ouverture de ventilation ou d'évacuation, car cela pourrait provoquer un choc  électrique ou un  incendie, ou endommager le chauffage.
11. Pour prévenir un éventuel incendie, NE bloquez PAS les entrées et sorties d'air de quelque manière que ce soit. NE PAS utiliser sur des surfaces molles, comme un lit, où les  ouvertures peuvent être bloquées.
12. Un appareil de chauffage comporte des parties chaudes et des arcs électriques ou des étincelles à l'intérieur. NE PAS utiliser dans des zones où de l'essence, de la peinture, des liquides explosifs et/ou inflammables sont utilisés ou stockés.  
 Tenez l'appareil éloigné des surfaces chauffées et des flammes nues.
13. Toujours brancher les appareils de chauffage directement dans une prise de courant murale ou une prise de courant. Ne jamais utiliser avec une rallonge ou une prise de courant relocalisable (prise de courant ou prise de courant).
14. Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, branchez l'appareil directement sur une prise électrique de 220-240VAC.
15. Pour déconnecter le chauffage, mettez les commandes sur OFF, puis retirez la fiche de la prise. Tirez fermement sur la fiche, NE DÉBRANCHEZ PAS en tirant sur le cordon.
16. Débranchez toujours l'appareil avant de le déplacer ou de le nettoyer, ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
17. Utiliser uniquement pour l'usage domestique prévu, tel que décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation non recommandée par le fabricant peut provoquer un incendie,  un choc électrique ou des blessures. L'utilisation d'accessoires non recommandés ou vendus par des revendeurs non autorisés peut entraîner des risques.
18. Toujours utiliser sur une surface sèche et plane.
19. NE PAS utiliser à l'extérieur.
20. **AVERTISSEMENT :**  Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, N'UTILISEZ PAS cet appareil avec un dispositif de contrôle de vitesse à semi-conducteurs.

21. N'essayez pas de réparer ou de régler les fonctions électriques ou mécaniques de cet appareil. Cela annulerait votre garantie. L'intérieur de l'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un personnel qualifié doit effectuer l'entretien de l'appareil.

**(\*) Service qualifié compétent: service après- vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)).**

Les instructions pour les appareils de chauffage sans thermostat d'ambiance intégré ni commande thermique limitant la température ambiante doivent comprendre les éléments suivants:

**AVERTISSEMENT:** Cet appareil de chauffage n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. N'utilisez pas cet appareil de chauffage dans de petites pièces lorsqu'elles sont occupées par des personnes incapables de quitter la pièce seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit fournie.

(CEI 60335-2-30)

La force sur la sonde en position droite est augmentée à 10 N lorsque la sonde 18 est utilisée.

## ENREGISTRER CES INSTRUCTIONS

## SPECIFICATIONS

|                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| Tension d'alimentation | AC220-240 V (50Hz)           |
| Consommation d'énergie | 1800W                        |
| Taille de l'unité      | 66cm(L) x 9cm (P) x 57cm (H) |
| Poids unitaire         | 10,44 kg                     |

## LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ

### Dispositif de sécurité en cas de surchauffe

#### REMARQUE!

Ce chauffage est équipé d'un dispositif de sécurité en cas de surchauffe. Lorsque les composants internes du chauffage atteignent une certaine température susceptible de provoquer une surchauffe ou un éventuel incendie, le chauffage s'éteint automatiquement.



#### ATTENTION!

Il est normal que le cordon d'alimentation soit chaud au toucher ; cependant, un mauvais ajustement entre la

prise de courant et la fiche peut entraîner une surchauffe de la fiche. Si cela se produit, essayez d'insérer la fiche dans une autre prise de courant. Contactez un électricien qualifié pour inspecter la prise d'origine afin de vérifier qu'elle n'est pas endommagée.

## Mode de fonctionnement du produit

### 1. Montage mural

#### La boîte contient:

Cheminée électrique Télécommande (piles comprises)

Manuel d'instructions

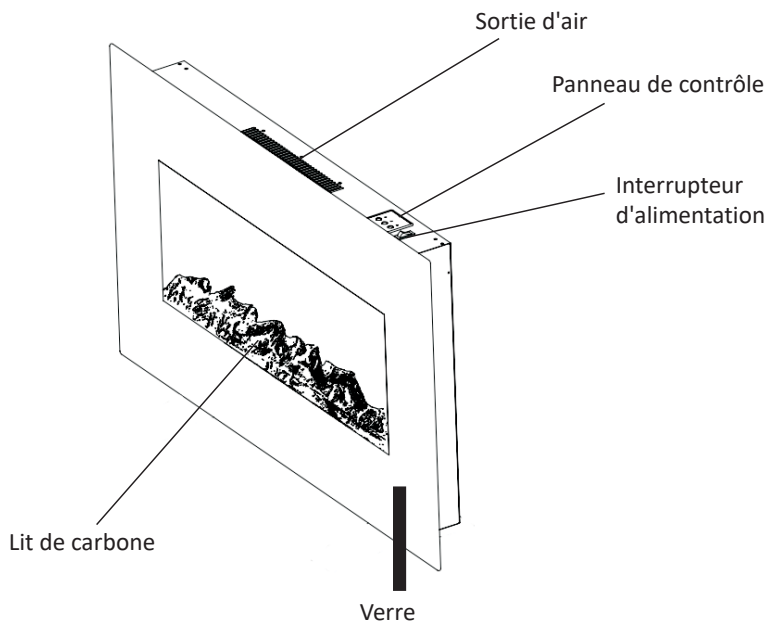
Support mural

Trois vis de 4\*45mm (pour fixer le support mural)

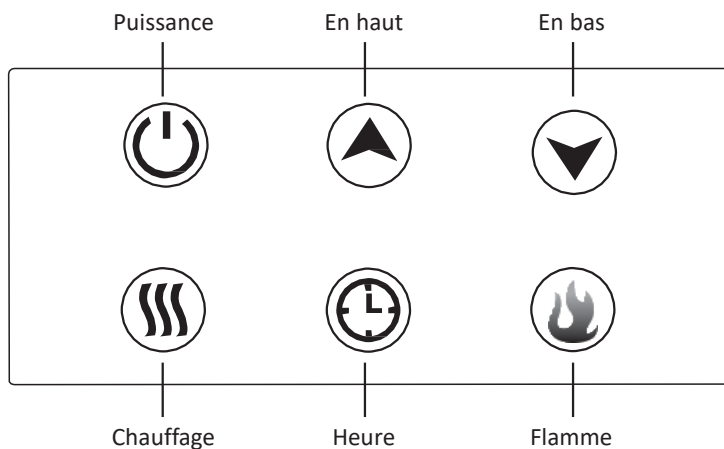
Trois tubes d'expansion à vis (pour fixer le support mural)

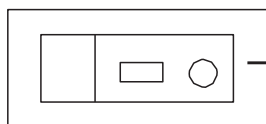
Deux vis de 4\*12mm

## DIAGRAMME DU PRODUIT



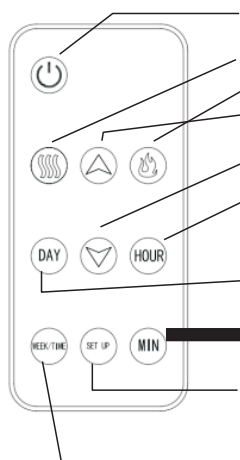
## Panneau de contrôle





Contact : Pour allumer/éteindre la cheminée

## Télécommande



Bouton de mise en marche: Pour allumer/éteindre la cheminée

Bouton de chauffage: Régler la position de chauffage

Bouton de la flamme: Régler la luminosité de la flamme

Bouton d'ajout: régler le temps et la plage de température

Bouton de descente: réglage de l'heure et de la plage de température

Bouton de minuterie: Régler le numéro de la minuterie horaire en augmentant ou en diminuant les touches

Bouton de jour: Permet de régler l'heure du lundi au dimanche grâce aux touches d'augmentation et de diminution

Bouton de minuterie: permet de régler les minutes en augmentant ou en diminuant la touche

Bouton de mode de chronométrage: L'heure de mise en marche ou d'arrêt ne peut être réglée que lorsque le minutage hebdomadaire est activé

Bouton de chronométrage hebdomadaire : passer en mode de chronométrage hebdomadaire

## PREPARATION

### REMARQUE!

Le chauffage peut être fixé au mur ou posé au sol, ce qui permet de l'utiliser dans le salon ou la chambre à

coucher. Branchez l'appareil sur une prise électrique de 220 V 50 Hz, et ouvrez l'alimentation à découpage.

Sortez le film isolant lorsque vous utilisez la télécommande, voir les étapes suivantes.

Télécommande

Film isolant

Couvercle de batterie

TIREZ



## REMARQUE!

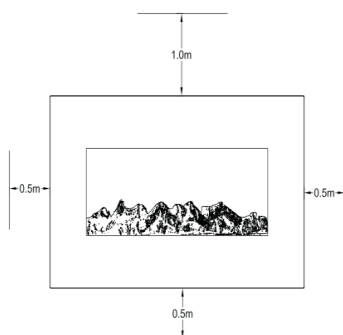
### Instructions pour l'installation murale

Votre nouvelle cheminée électrique peut être installée pratiquement n'importe où dans votre maison. Toutefois, lorsque vous choisissez un emplacement, veuillez à suivre les instructions générales fournies. Pour de meilleurs résultats, installez la cheminée à l'abri de la lumière directe du soleil. Le service d'alimentation électrique doit être terminé ou placé avec la cheminée électrique avant la finition pour éviter toute reconstruction.

#### ATTENTION!

Pour éviter les incendies, il n'y a pas d'autres meubles sur le dessus de la cheminée, voici la distance minimale entre la façade et le côté du foyer et le mur.

|        |      |
|--------|------|
| UP     | 1.0m |
| DOWN   | 0.5m |
| GAUCHE | 0.5m |
| DROIT  | 0.5m |



#### ATTENTION!

Vérifiez la paroi pour vous assurer qu'il n'y a pas de fils, de tuyaux, etc. lorsque vous percez des trous dans cette zone.

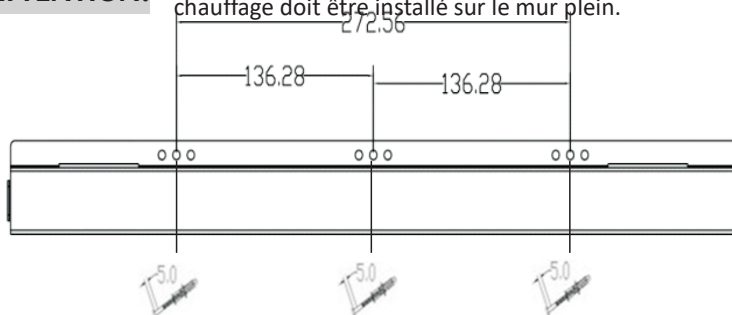
#### ATTENTION!

Le produit n'est pas branché avant d'être accroché au mur.



#### ATTENTION!

Le chauffage ne peut pas être fixé dans le mur creux. Le chauffage doit être installé sur le mur plein.



Fixer le support mural au mur à l'aide des trois vis 4\*45mm

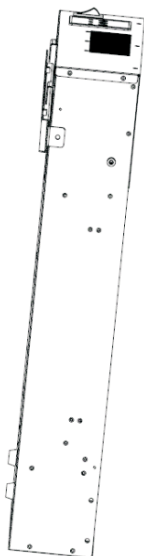


Figure 1

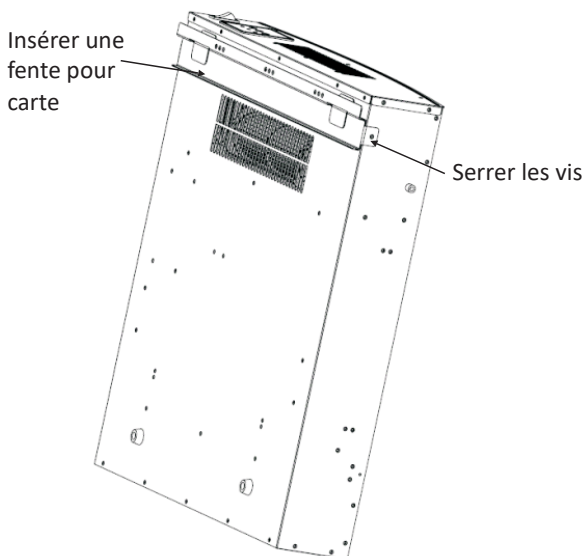


Figure 2

Placez le support arrière du foyer électrique aligné avec le support mural, comme indiqué dans la figure 1. Placez les trous des deux côtés du support mural alignés sur les trous des deux côtés du mouvement intérieur, puis fixez-le à l'aide de vis 4\*12mm. Le foyer est installé en bon état, comme le montre la figure 2.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Tout d'abord, allumez l'interrupteur situé sur le côté droit de la cheminée, qui peut fournir l'alimentation électrique à toutes les fonctions de la cheminée. Ce n'est qu'en mode I que la fonction sera activée, y compris par l'utilisation d'une télécommande.



Appuyez sur la touche "power" de la télécommande, à ce moment là, pour ouvrir la fonction de chauffage et l'effet de flamme. Appuyez ensuite sur la touche marche/arrêt, la fonction de chauffage et l'effet de flamme s'arrêtent et passent en mode veille.

## 2. Régler la luminosité de la flamme

En mode veille, appuyez sur la touche feu, vous pouvez apprécier l'effet de la flamme.



En mode veille, appuyez sur le bouton et réglez la luminosité de la flamme.

## 3. Chauffer le mode

En veille mode, appuyez sur la touche chauffage pour régler la position du chauffage.



En mode veille, appuyez sur la touche "Heat" du panneau de commande ou de la télécommande, la fonction de chauffage est activée, puis appuyez à nouveau sur la touche "Heat" du panneau de commande ou de la télécommande, la fonction de chauffage et l'indicateur de chaleur sont fermés.

## 4. Définir le calendrier

En mode veille, appuyez sur le bouton de chronométrage pour régler la durée.



En mode veille, appuyez sur le bouton de chronométrage pour définir la période de temps requise.

## 5. Augmentation ou diminution de la clé

En mode veille, appuyez sur le bouton de la minuterie et réglez le temps spécifique en augmentant ou en diminuant.



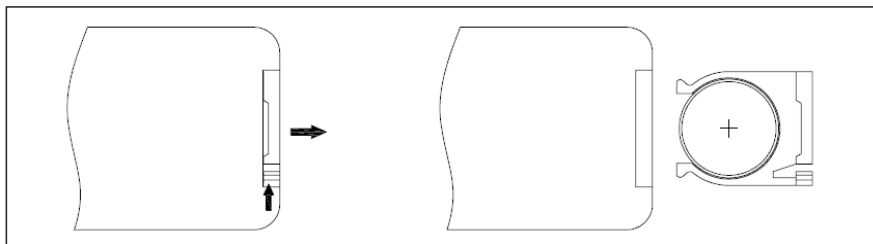
ou



En mode veille, le temps nécessaire peut être fixé en ajustant les touches d'augmentation et de diminution.

## ATTENTION!

1. Éteignez le chauffage de l'interrupteur.
2. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement.
3. Pour garder le chauffage propre, l'enveloppe extérieure peut être nettoyée avec un chiffon doux et humide. Vous pouvez utiliser un détergent doux si nécessaire. Après le nettoyage, séchez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux. ATTENTION : Ne laissez pas de liquide entrer dans le chauffage.
4. N'utilisez pas d'alcool, d'essence, de poudres abrasives, de cire à meubles ou de brosses rugueuses pour nettoyer le chauffage. Cela pourrait endommager ou détériorer la surface de l'appareil.
5. N'immergez pas le chauffage dans l'eau.
6. Attendez que l'appareil soit complètement sec avant de l'utiliser.
7. Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, veuillez retirer la pile de la télécommande en suivant les étapes suivantes, puis prenez soin de la télécommande.



## STOCKAGE

Rangez le chauffage dans un endroit frais et sec lorsqu'il n'est pas utilisé. Pour éviter l'accumulation de poussière et de saleté, utilisez l'emballage d'origine pour le remballer.

## DEPANNAGE



Si le chauffage ne fonctionne pas, veuillez vérifier les points suivants avant de demander des conseils de réparation :

1. Vérifiez si le cordon d'alimentation est branché dans une prise électrique, sinon, branchez-le.
2. Vérifiez si l'interrupteur principal (à l'arrière) fonctionne.
3. Vérifiez que l'interrupteur est en position marche.

## Informations nécessaires sur les appareils de chauffage électriques

| Modellbezeichnung (en):EH 51001 swg               |                                                                                            |        |                                                                                                                             |                                                                                                        |       |
|---------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Artikelnummer 5050069                             |                                                                                            |        | EAN:4016572102581                                                                                                           |                                                                                                        |       |
| Produit                                           | Symbole                                                                                    | Valeur | Unité                                                                                                                       | Produit                                                                                                | Unité |
| <b>Puissance calorifique</b>                      |                                                                                            |        | <b>Type d'apport de chaleur, uniquement pour les appareils de chauffage électriques à accumulation (en sélectionner un)</b> |                                                                                                        |       |
| Puissance calorifique nominale                    | Pnom                                                                                       | 1.8    | kW                                                                                                                          | Régulation manuelle de la chaleur, avec thermostat intégré                                             | Non   |
| Puissance calorifique minimum (à titre indicatif) | Pmin                                                                                       | 0.9    | kW                                                                                                                          | Régulation manuelle de la charge thermique avec indication de la température ambiante et/ou extérieure | Non   |
| Puissance calorifique continue maximum            | Pmax,c                                                                                     | 1.8    | kW                                                                                                                          | Régulation électronique de la charge thermique avec indication de la température ambiante/extérieure   | Non   |
| <b>Consommation électrique auxiliaire</b>         |                                                                                            |        |                                                                                                                             | Apport de chaleur par ventilation                                                                      | Non   |
| À la puissance calorifique nominale               | elmax                                                                                      | 0      | kW                                                                                                                          | <b>Type d'apport de chaleur/contrôle de la température de la pièce (en sélectionner un)</b>            |       |
| À la puissance calorifique minimum                | elmin                                                                                      | 0      | kW                                                                                                                          | Un seul niveau de chaleur, sans régulation de la température ambiante                                  | Non   |
| En mode veille                                    | eISB                                                                                       | 0      | kW                                                                                                                          | Deux niveaux de chaleur réglables manuellement, sans régulation de la température ambiante             | Non   |
|                                                   |                                                                                            |        |                                                                                                                             | Régulation de la température ambiante par thermostat mécanique                                         | Non   |
|                                                   |                                                                                            |        |                                                                                                                             | Régulation électronique de la température ambiante                                                     | Qui   |
|                                                   |                                                                                            |        |                                                                                                                             | Régulation électronique de la température et programmeur journalier                                    | Qui   |
|                                                   |                                                                                            |        |                                                                                                                             | Régulation électronique de la température et programmeur hebdomadaire                                  | Qui   |
|                                                   |                                                                                            |        |                                                                                                                             | <b>Autres options de régulation (choix multiples possibles)</b>                                        |       |
|                                                   |                                                                                            |        |                                                                                                                             | Régulation de la température ambiante avec détection de présence                                       | Non   |
|                                                   |                                                                                            |        |                                                                                                                             | Régulation de la température ambiante avec détection de fenêtre ouverte                                | Qui   |
|                                                   |                                                                                            |        |                                                                                                                             | Fonction de régulation à distance                                                                      | Non   |
| Kontaktdaten                                      | GGV Handelsges. mbh & Co. KG, August-thyssen-str.8 D-41564 kaarst-Holzbuttnen, Deutschland |        |                                                                                                                             |                                                                                                        |       |

## PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison que votre



appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

## CONDITIONS DE GARANTIE

Pour nos produits, les conditions légales concernant les réclamations dans le cadre de la période de garantie sont d'application.

Pendant la période légale, les vices de fabrication et de matériaux sont couverts. Ne sont pas couverts par la garantie: les bris de pièces ou d'accessoires, les défauts liés à un usage ou entretien détourné de l'appareil, à des usures excessives résultant d'usages intensifs et à tout autre usage contraire aux instructions fournies. La garantie devient caduque lorsque le produit a été modifié ou des tentatives de réparation ont visiblement été faites. Ces manipulations dégagent dans le même temps la responsabilité du vendeur en cas d'accidents.

Sur le site web [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de) de vous trouverez une solution rapide et facile si notre produit présente un défaut durant la période de garantie. Connectez-vous au Service Portal ([www.ggvservice.de](http://www.ggvservice.de)), définissez l'appareil et alors vous serez mené à travers le menu, avec toutes les informations et bénéfices, afin de vous aider et de résoudre votre problème. Avec ce Service Portal nous sommes à votre service pendant et aussi après la durée de garantie.

Si des accessoires sont défectueux, l'appareil complet ne sera pas remplacé, mais les accessoires seront échangés gratuitement. Dans ce cas, ne renvoyez donc pas l'appareil complet mais commandez seulement l'accessoire défectueux! **En cas de verre cassé, le remplacement de l'accessoire concerné est payant.** L'échange des accessoires soumis à l'usure ainsi que le nettoyage et l'entretien ou l'échange de pièces usées ne sont pas couverts par la garantie et l'échange de ces pièces sera donc payant!

## APRÈS LA PÉRIODE LÉGALE DE GARANTIE

Les réparations après la période de garantie peuvent être effectuées par un service qualifié compétent ou par un service de réparation moyennant paiement.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente.

# Met QR-codes snel en handig alle informatie

## Wat zijn QR-codes?

QR-codes (QR-snel antwoord of snelle reactie) zijn grafische codes die worden ingelezen met behulp van een smartphonecamera en snel en gemakkelijk leiden tot verdere informatie (bijv. Website, productvideo of contactgegevens).

## En zo werkt het

Om de QR-codes te scannen, heeft u alleen een smartphone, een QR-codelezer-app (gratis beschikbaar via de App Store) en een internetverbinding nodig. \*



02581

\*Beim Ausführen des QR-Code-Readers können abhängig von Ihrem Tarif Kosten für die Internet-Verbindung entstehen.

## VEILIGHEID EN VERANTWOORDELIJKHEID

Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen die ouder dan 8 jaar en personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of gebrek aan ervaring en kennis als zij op een veilige manier toezicht hebben gekregen of geïnstrueerd zijn over het gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen betrokken.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht gedaan worden.

Kinderen die minder dan 3 jaar moeten weggehouden worden, tenzij onder permanent toezicht.

Kinderen die ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- of uitschakelen mits het in de normale normale gebruiksstand is geplaatst of geïnstalleerd en zij op een veilige manier toezicht of instructie hebben gekregen over het gebruik van het apparaat begrijp de gevaren.

Kinderen die ouder dan 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen en schoonmaken of gebruikersonderhoud uitvoeren.

**VOORZICHTIG** - Sommige delen van dit product kunnen erg heet worden en brandwonden veroorzaken. Er moet speciale aandacht worden besteed aan kinderen en kwetsbare personen.

Als de voedingskabel beschadigd raakt, mag deze alleen worden vervangen in een door de fabrikant goedgekeurd servicecentrum.



Bedankt voor het kiezen van onze elektrische openhaard. Deze handleiding zal u voorzien van nodige informatie om uw nieuwe product goed te behandelen en beschermen. Neem even de tijd om de instructies grondig te lezen en vertrouwd te raken met alle operationele aspecten van uw nieuwe kachel.

## Dit zijn belangrijke waarschuwingen

### Symbool gemarkeerd.

**WAARSCHUWING!**

Bezieht sich auf Personenschäden.

**NOTITIE!**

Heeft betrekking op materiële schade.



Belangrijke informatie is gemarkeerd met dit symbool.



Conformiteitsverklaring (zie hoofdstuk "Conformiteitsverklaringen"):  
Producten gemarkeerd met dit symbool voldoen aan de vereisten  
de relevante EG-richtlijnen.



Dek de elektrische haard niet af.



Het zegel "Geteste veiligheid" bevestigt dat dit apparaat dat is voorspelbaar  
gebruik is veilig. Het apparaat voldoet aan Vereisten van de Duitse  
productveiligheidswet.

Dit blijkt uit het GS-teken van de onafhankelijke Testinstituut.



Dit symbool duidt op speciale voorschriften voor verwijdering  
oude apparaten (zie hoofdstuk "Verwijdering").



Dit symbool duidt op speciale voorschriften voor verwijdering  
batterijen (zie hoofdstuk "Verwijdering").

## WAARSCHUWING!

### BELANGRIJKE INSTRUCTIES

Bij het gebruik van dit toestel is het balangerijk dat alle veiligheidsmaatregelen altijd worden nageleefd. Dit kan het risico op brand, elektrische schokken en letsel aanzienlijk verminderen. U kan de basisveiligheidsmaatregelen hieronder vinden:

1. Lees  ALLE instructies voordat u dit apparaat gebruikt.
2. **LET OP:**  Open of probeer de kachel niet zelf te repareren. Er is altijd een risico op elektrische schokken.
3. Deze kachel kan warm worden wanneer deze in gebruik is. Dus draag zorg dat uw huid de hete oppervlakken niet aanraakt, zo kan u brandwonden te  voorkomen.
4. Houd brandbare materialen,  zoals meubels, kussens, beddengoed, papier, kleding en gordijnen ten minste op 1 meter afstand van de voorkant van de kachel. Houdt ze ook uit de buurt van de zijkant, boven, en achter van de kachel.  Plaats GEEN handdoeken of andere voorwerpen op de kachel.
5. Het is noodzakelijk om uiterste voorzichtig te zijn wanneer een kachel wordt gebruikt door, of in de buurt van kinderen of gehandicapten. Dit geldt ook voor wanneer de kachel blijft aanstaan terwijl er niemand in de buurt is.
6. Gebruik de kachel NIET als de snoer beschadigd is of nadat de kachel defect is. Verder mag deze ook NIET gebruikt worden indien de kachel gevallen of beschadigd is op enigerlei wijze. Breng de verwarming terug naar de erkende servicefaciliteit voor onderzoek, elektrische of mechanische afstelling of reparatie.
7. Deze kachel is NIET bedoeld voor gebruik in badkamers, wasruimtes en soortgelijke binnenlocaties. Plaats de kachel nooit in een positie waar deze in een badkuip of een andere  watercontainer kan vallen. Om te voorkomen dat u of uw familie gevaar lopen open, mag u de kachel NOOIT onder dompelen in water of andere vloeistoffen.

8. Raak het bedieningspaneel  NIET aan met een natte hand. En sluit de kachel niet aan de netstroom met een natte hand.
9. Zorg ervoor dat het koord NIET onder een tapijt geplaatst is. Bedek het snoer NIET met gooi tapijten, lopers, of soortgelijke bekledingen.  
 Schik snoer zodat het uit de buurt van drukke gebieden is en waar er geen struikelgevaar is.
10. Steek geen of laat GEEN vreemde voorwerpen in de ventilatie- of uitlaatopeningen, omdat dit het risico op elektrische schokken of  brand vergroot, dit kan de kachel ook beschadigen.
11. Om een mogelijke brand te voorkomen, mag u de luchtinlaten of uitlaat op GEEN enkele manier blokkeren. De kachel mag NIET Gebruikt worden op zachte oppervlakken, zoals een bed, want daarop kunnen de openingen  geblokkeerd worden.
12. Een kachel heeft hete en speterende vonken binnenin. Gebruik de kachel dus NIET in gebieden waar benzine, verf, explosieve en/of ontvlambare vloeistoffen gebruikt of opgeslagen worden.  Houd de kachel uit de buurt van brandbare oppervlakken en open vuurplaatsen.
13. Sluit kachels altijd rechtstreeks aan op een stopcontact. Gebruik de kachel NOOIT met een verlengsnoer of verplaatsbaar stopcontact (stopcontact/stekkerstrip).
14. Om brand- of schokgevaar te voorkomen, sluit u het apparaat rechtstreeks aan op een stopcontact van 220-240 volt.
15. Als u de verwarming wilt loskoppelen, schakelt u de kachle eerst UIT, en pas daarna verwijdt u de stekker uit het stopcontact. Trek stevig aan de stekker, en trek de stekker er NIET uit door aan het snoer te trekken.
16. Ontkoppel het apparaat altijd voordat u het apparaat verplaatst of schoonmaakt, of wanneer de kachel niet gebruikt wordt.
17. Gebruik alleen voor het voorbestemde huishoudelijk gebruik, zoals beschreven in deze handleiding. Ieder ander gebruik dat niet door de fabrikant wordt aanbevolen,  kan brand, elektrische schokken of letsel bij personen veroorzaken. Het gebruik van ongeautoriseerde extras

verkocht door ongeautoriseerde dealers kan ook gevaren veroorzaken, en wordt ten strengste afgeraden.

18. Gebruik altijd op een droog, vlak oppervlak.

19. Gebruik NIET buitenshuis.

20. **WAARSCHUWING:**  Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen, mag u dit apparaat NIET gebruiken met een solid-state snelheidsregeling.

21. Probeer GEEN elektrische of mechanische functies op dit apparaat te repareren of aan te passen. Hierdoor vervalt uw garantie. De binnenkant van het apparaat bevat geen bruikbare onderdelen. Enkel gekwalificeerd personeel mag onderhouds werken uitvoeren.

**(\*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)).**

De instructies voor ruimteverwarmingstoestellen zonder ingebouwde kamerthermostaat of thermische regeling die de kamertemperatuur beperkt, moeten de volgende inhoud bevatten:

**WAARSCHUWING:** Deze kachel is niet uitgerust met een apparaat om de kamertemperatuur te regelen. Gebruik deze kachel niet in kleine kamers wanneer ze worden bewoond door personen die niet in staat zijn om de kamer alleen te verlaten, tenzij constant toezicht wordt geboden.

(IEC 60335-2-30)

De kracht op de sonde in de rechte positie wordt verhoogd tot 10 N wanneer sonde 18 wordt gebruikt.

**SMIJT DEZE INSTRUCTIES NIET WEG**

**SPECIFICATIES**

|                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| Spanningsclassificatie | AC220-240 V (50Hz)            |
| Stroomverbruik         | 1800W                         |
| Eenheidsgrootte        | 66 cm(B) x 9cm (D) x 57cm (H) |
| Gewicht van de eenheid | 10,44 kg                      |

**VEILIGHEIDS-FUNCTIES**

**Functie tegen oververhitting**

**NOTITIE!**

Deze kachel is uitgerust met een anti oververhittings veiligheidsfunctie. Wanneer de interne componenten van de kachel een bepaalde temperatuur bereiken die oververhitting of mogelijk brand kan veroorzaken, wordt de kachel automatisch uitgeschakeld.



**WAARSCHUWING!**

Het is normaal dat het netsnoer warm aanvoelt; maar als de stekker niet goed in het stopcontact zit is er een

risico op oververhitting van de stekker. Als dit gebeurt, probeer dan de stekker in een ander stopcontact te plaatsen. Neem contact op met een gekwalificeerde elektricien om het originele stopcontact te inspecteren op schade.

**Product werkingmethode**

**1.Aan de muur gemonteerd**

**De doos bevat:** Elektrische open

haard Afstandsbediening (inclusief

batterijen) Handleiding

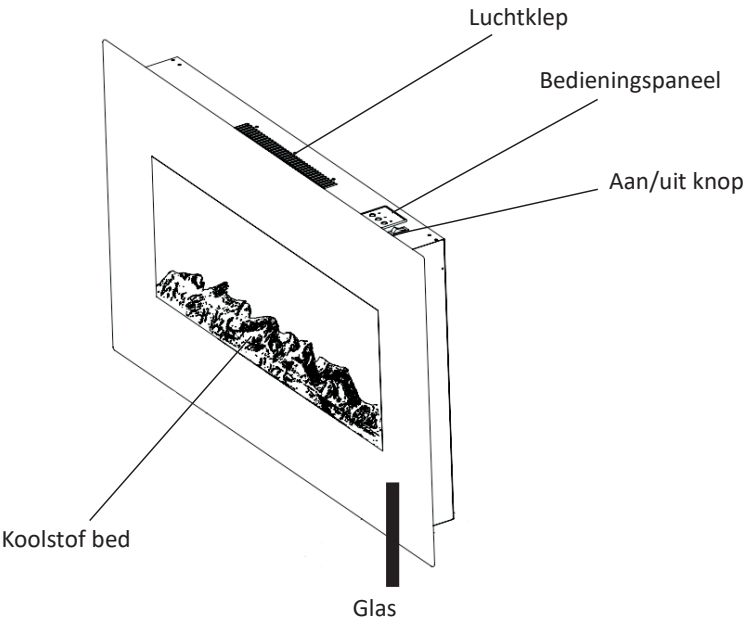
Muur houder

Drie 4\*45mm schroeven (om muur houder te bevestigen)

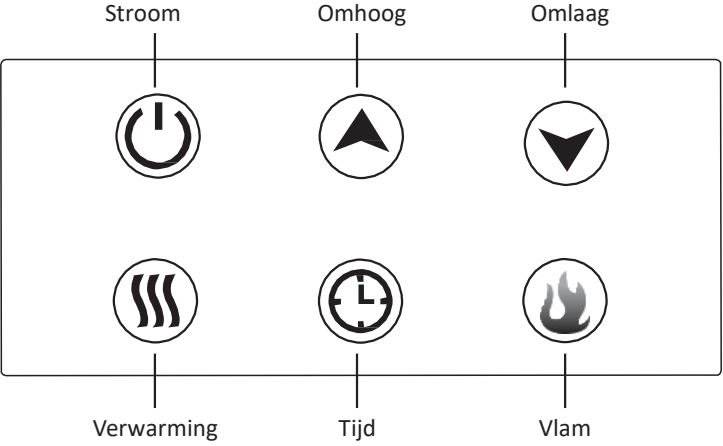
Drie schroefuitbreidingsbuizen (om muur houder te bevestigen)

Twee 4\*12mm schroeven

# PRODUCTDIAGRAM

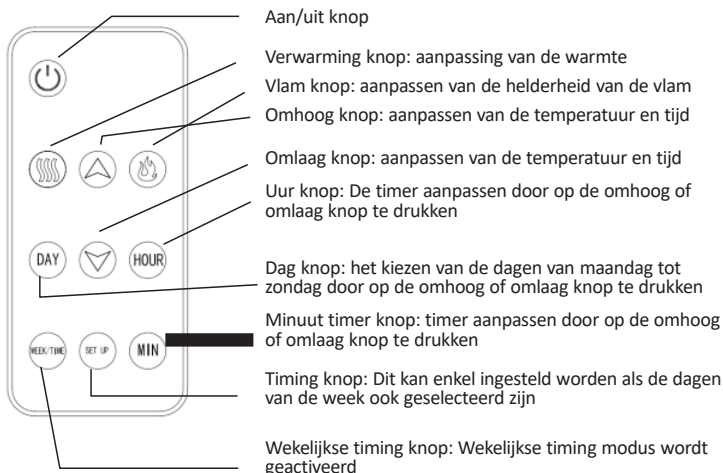


## Controlepaneel





## Afstandsbediening



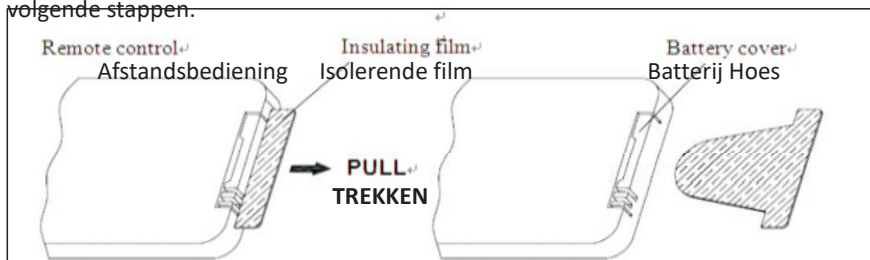
## VOORBEREIDING

### NOTITIE!

De kachel kan aan de muur worden gemonteerd worden, of op de grond geplaatst worden, deze kan best

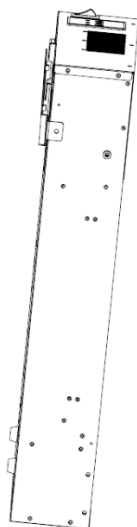
gebruikt worden in de woonkamer of slaapkamer. Sluit het apparaat aan op een stopcontact van 220 V 50 Hz en open de stroomtoevoer shakelaar.

Verwijder de isolerende film bij gebruik van de afstandsbediening, zie als de volgende stappen.



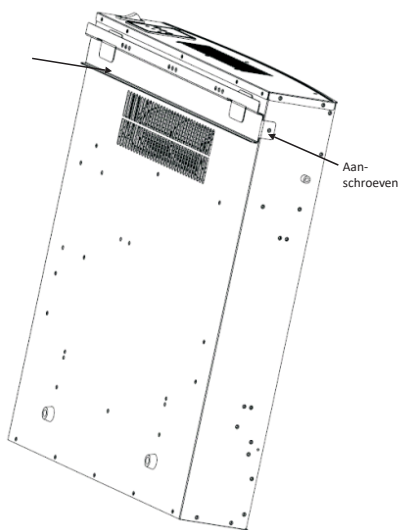


Bevestig de wandhanger aan de muur met behulp van de drie 4\*45mm schroeven.



Figuur 1

Invoeg kaart  
ruimte



Figuur 2

Zet de elektrische haard achterbeugel uitgelijnd met de muurbeugel, zoals afgebeeld in figuur 1. Plaats de gaten aan beide zijden van de muurbeugel uitgelijnd op de gaten aan beide zijden van de binnenste beweging, en zet het dan vast door 4 \* 12mm schroeven aan te schroeven. De kachel is geïnstalleerd in goede staat als show in figuur 2.

## GEBRUIKSAANWIJZING

1. Ten eerste, zet de schakelaar aan de rechterkant van de open haard op aan, zodat aan alle functies van de open haard beschikbaar zijn. Alleen in de staat van modus I (aan) kunnen de functies van de open haard geactiveerd worden, dit telt ook voor het gebruik van de afstandsbediening.



Druk op de aan/ uit knop op de afstandsbediening, nu zal dit de verwarmingsfunctie en het vlam effect activeren. Druk vervolgens op de aan/ uit knop om de verwarmingsfunctie en het vlameffect te stoppen. Hierna zal de openhaard ook in stand-bytoestand gaan.

## 2. Pas de helderheid van de vlam aan

Druk in de stand-bymodus op de vlam knop, zo kan u het vlam effect opwaarderen.



Druk in de stand-bymodus op de vlam knop om de helderheid van de vlam aan te passen.

## 3. Verwarmingsmodus

In stand-by modus, druk op de verwarming knop om de verwarmingspositie aan te passen.



Druk in de stand-bymodus op de verwarming knop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening, hierna is de verwarmingsfunctie ingeschakeld. Druk vervolgens nogmaals op de verwarming knop op het bedieningspaneel of de afstandsbediening, om de verwarmingsfunctie en de warmte-indicator weer te sluiten.

## 4. Timing modus

In de stand-bymodus, druk op de tijd knop om de timing in te stellen.



Druk in de stand-bymodus op de timing knop zodat de timing mode geselecteerd wordt.

## 5. Verhoog of verlaag knop

In de stand-bymodus druk op de timerknop en stelt u de specifieke tijd in door te verhogen of te verminderen door op de omhoog of omlaag knop te drukken.

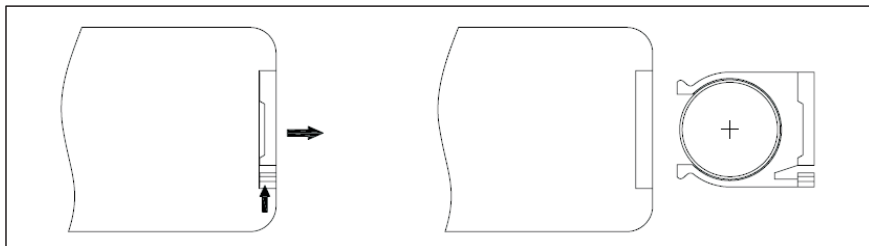


of

In de stand-bymodus kan de tijd aangepast worden door op de omhoog of omlaag knop te drukken.

## WAARSCHUWING!

1. Zet de verwarming van de aan/uit-schakelaar uit.
2. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen.
3. Om de kachel schoon te houden, kan de buitenkant gereinigd worden met een zachte, vochtige doek. U mag (indien nodig) een mild wasmiddel gebruiken. Na het schoonmaken van het apparaat, droog het apparaat met een zachte doek. **LET OP:** Laat **GEEN** vloeistof **IN** de kachel komen.
4. Gebruik **GEEN** alcohol, benzine, schurende poeders, meubellak of ruwe borstels om de kachel schoon te maken. Dit kan schade of verslechtering van de kwaliteit van het oppervlak van de kachel veroorzaken.
5. Dompel de kachel **NIET** in water.
6. Wacht tot het apparaat volledig droog is voor gebruik.
7. Als het apparaat een lange tijd niet gebruikt wordt, neem de batterij dan uit de afstandsbediening. Hiervoor kan je de volgende stappen volgen, zorg vervolgens voor de afstandsbediening.



## BEWAREN

Bewaar de kachel op een koele, droge plaats wanneer deze niet in gebruik is. Om stof- en vuilvorming te voorkomen, gebruikt de originele verpakking om het apparaat opnieuw in te pakken.

## PROBLEEMOPLOSSING



Als de kachel niet werkt, controleer eerst de volgende stappen voordat u reparatieadvies opzoekt:

1. Controleer of het netsnoer is aangesloten op een stopcontact, zo niet, sluit het aan.
2. Controleer of de elektriciteit naar de hoofdschakelaar (achterin) werkt.
3. Controleer of de aan/uit-schakelaar op aan staat.

## **Informatie-eis voor de elektrische toestellen voor lokale ruimteverwarming**

| Modellbezeichnung (en): EH 51001 swg |                                                                                           |        |                                                                                                                     |                                                                                           |              |
|--------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|--------------|
| Artikelnummer 5050069                |                                                                                           |        |                                                                                                                     | EAN: 4016572102581                                                                        |              |
| parameter                            | symbool                                                                                   | waarde | specificatie                                                                                                        | parameter                                                                                 | specificatie |
| <b>Warmteafgifte</b>                 |                                                                                           |        | <b>Type warmtetoevoer, alleen voor elektrische opslagtoestellen voor lokale ruimteverwarming (selecteer er een)</b> |                                                                                           |              |
| Nominale warmteafgifte               | P <sub>nom</sub>                                                                          | 1.8    | kW                                                                                                                  | handmatige regeling van de warmtelading, met geïntegreerde thermostaat                    | Nee          |
| Minimale warmteafgifte (indicatief)  | P <sub>min</sub>                                                                          | 0.9    | kW                                                                                                                  | handmatige regeling van de warmtelading met feedback van kamer- en / of buitentemperatuur | Nee          |
| Maximale continue warmteafgifte      | P <sub>max,c</sub>                                                                        | 1.8    | kW                                                                                                                  | elektronische warmtebelastingregeling met kamer- en / of buitentemperatuurfeedback        | Nee          |
| <b>Extra elektriciteitsverbruik</b>  |                                                                                           |        |                                                                                                                     | ventilator ondersteunde warmteafgifte                                                     | Nee          |
| Bij nominale warmteafgifte           | el <sub>max</sub>                                                                         | 0      | kW                                                                                                                  | <b>Type warmteafgifte / kamertemperatuurregeling (selecteer er een)</b>                   |              |
| Bij minimale warmteafgifte           | el <sub>min</sub>                                                                         | 0      | kW                                                                                                                  | eentraps warmteafgifte en geen regeling van de kamertemperatuur                           | Nee          |
| In de standby-modus                  | el <sub>SB</sub>                                                                          | 0      | kW                                                                                                                  | Twee of meer handmatige trappen, geen regeling van de kamertemperatuur                    | Nee          |
|                                      |                                                                                           |        |                                                                                                                     | met mechanische thermostaat kamertemperatuurregeling                                      | Nee          |
|                                      |                                                                                           |        |                                                                                                                     | met elektronische kamertemperatuurregeling                                                | Ja           |
|                                      |                                                                                           |        |                                                                                                                     | elektronische kamertemperatuurregeling plus dagtimer                                      | Ja           |
|                                      |                                                                                           |        |                                                                                                                     | elektronische kamertemperatuurregeling plus weektimer                                     | Ja           |
|                                      |                                                                                           |        |                                                                                                                     | <b>Andere bedieningsopties (meerdere selecties mogelijk)</b>                              |              |
|                                      |                                                                                           |        |                                                                                                                     | kamertemperatuurregeling, met aanwezigheidsdetectie                                       | Nee          |
|                                      |                                                                                           |        |                                                                                                                     | kamertemperatuurregeling, met detectie van open raam                                      | Ja           |
|                                      |                                                                                           |        |                                                                                                                     | met optie voor afstandscontrole                                                           | Nee          |
| Kontaktdata                          | GGV Handelsges. mbh & Co. KG, August-thyssen-str.8 D-41564 kaarst-Holzbutten, Deutschland |        |                                                                                                                     |                                                                                           |              |

## MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat,



zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

## GARANTIEVOORWAARDEN

Voor onze producten gelden de wettelijke bepalingen wat betreft aanspraken op de waarborg. Tijdens de wettelijke periode worden materiaal- of fabrieksfouten gedekt. Op de waarborg kan geen aanspraak worden gemaakt voor breekbare onderdelen, of voor defecten ten gevolge van gebruik voor verkeerde doeleinden of van slecht onderhoud, van overmatige slijtage door intensief gebruik, of van foutief gebruik wegens de niet-naleving van de gebruiksaanwijzing, of voor defecten ten gevolge van normale slijtage. Op de waarborg kan ook geen aanspraak worden gemaakt indien het toestel gewijzigd werd of indien er pogingen tot herstelling werden uitgevoerd. In dit geval kan de verkoper ook niet aansprakelijk worden gehouden in geval van ongevallen.

Via onze website [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de) kan u bij een defect aan uw apparaat tijdens de garantieperiode een snelle en eenvoudige oplossing vinden. Meld u aan bij het serviceportaal ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)), benoem het apparaat en dan wordt u door het menu geleid, met alle informatie en voordelen, om u te helpen en uw probleem op te lossen. Wij staan met dit serviceportaal tot uw beschikking tijdens en ook na de wettelijke garantieperiode.

Defecte accessoires leiden niet tot het omruilen van het toestel, maar worden gratis vervangen.

Gelieve in dit geval niet het toestel terug te sturen, maar enkel de defecte accessoires.

**Gebroken glas kan mits betaling vervangen worden.**

Accessoires die defect zijn wegens slijtage evenals reiniging, onderhoud of het vervangen van onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, worden niet door de waarborg gedekt en moeten dus betaald worden!

## NA AFLOOP VAN DE WETTELIJKE GARANTIEPERIODE

Herstellingen na afloop van de garantieperiode kunnen mits betaling door bekwame gekwalificeerde vaklui of herstellingsdiensten uitgevoerd worden.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst.

**Qué son los códigos QR?**

Los códigos QR (códigos de respuesta rápida) son códigos gráficos, que se leen por medio de una cámara de teléfono inteligente y conducen rápida y fácilmente a más información (por ejemplo, ver el sitio de Internet, video del producto o información de contacto).

**Y así es como funciona**

Para escanear los códigos QR, todo lo que necesita es un teléfono inteligente, una aplicación de lectura de códigos QR (disponible de forma gratuita en la App Store) y una conexión a Internet. \*



02581

\*Al leer los códigos QR, se puede incurrir en costos adicionales para la conexión a Internet dependiendo de la tarifa que pague.

## SEGURIDAD Y RESPONSABILIDAD

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros involucrados.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

Los niños de menos de 3 años deben mantenerse alejados a menos que sean supervisados continuamente.

Los niños de 3 años y menos de 8 años solo deben encender / apagar el aparato siempre que se haya colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y se les haya dado supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y Comprender los peligros involucrados. Los niños de 3 años y menos de 8 años no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar tareas de mantenimiento por parte del usuario.

**PRECAUCIÓN: algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Se debe prestar especial atención donde los niños y las personas vulnerables están presentes.**

Si el cable de alimentación se daña, debe reemplazarse solo en un centro de servicio aprobado por el fabricante.



Gracias por elegir nuestra Chimenea Eléctrica. Este manual del propietario le proporcionará información valiosa necesaria para el cuidado y mantenimiento adecuado de su nuevo producto. Por favor, tómese unos minutos para leer detenidamente las instrucciones y familiarizarse con todos los aspectos operativos de su nuevo calentador.

## Advertencias importantes están con esto Símbolo marcado

### ADVERTENCIA!

Bezieht sich auf Personenschäden.

### NOTA!

Se relaciona con daños a la propiedad.



La información importante está marcada con este símbolo.



Declaración de conformidad (ver capítulo "Declaraciones de conformidad"):

Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos

Las directivas comunitarias pertinentes.



No cubra la chimenea eléctrica.



El sello de "Seguridad probada" confirma que este dispositivo es El uso predecible es seguro. El dispositivo cumple con Requisitos de la ley de seguridad de productos alemana.

Esto se evidencia por la marca GS de la independiente Instituto de pruebas.



Este símbolo indica regulaciones especiales para la eliminación de dispositivos viejos (ver capítulo "Eliminación").



Este símbolo indica regulaciones especiales para la eliminación de baterías (ver capítulo "Eliminación").

## ADVERTENCIA!

### INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Cuando se utiliza esta unidad eléctrica, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones a las personas, entre las que se incluyen las siguientes:

1. Lea  TODAS las instrucciones antes de usar esta unidad.
2. **PRECAUCIÓN:**  Riesgo de choque eléctrico. NO abra o intente reparar el calentador usted mismo.
3. Este calentador puede calentarse cuando se usa. Para evitar quemaduras, NO deje que la piel desnuda toque las superficies  calientes.
4. Mantenga los materiales combustibles,  como muebles, almohadas, ropa de cama, papel, ropa y cortinas al menos a 3 pies del frente del calentador y manténgalos alejados de los lados, la parte superior y la parte posterior.  NO coloque toallas u otros objetos sobre el calentador.
5. Se debe tener extrema precaución cuando cualquier calentador es usado por niños o discapacitados o cerca de ellos, o cuando el calentador se deja en funcionamiento y sin vigilancia.
6. NO haga funcionar ningún calentador con un cable dañado o después de que el calentador funcione mal,  se haya caído o se haya dañado de alguna manera. Devuelva el calefactor a un centro de servicio autorizado para su examen, ajuste eléctrico o mecánico, o reparación.
7. Este calentador no está destinado a ser utilizado en baños, lavanderías y lugares interiores similares. NUNCA ubique el calentador donde pueda caer en una bañera u otro contenedor de agua.  Para protegerse contra los peligros eléctricos, NO lo sumerja en agua u otros líquidos.
8. NO toque el  panel de control ni el enchufe con la mano mojada.

9. NO pase el cordón debajo de la alfombra. NO cubra el cordón con alfombras, correderas o cubiertas similares. ⚠️ Disponga el cordón lejos del área de tráfico y donde no se tropiece con él.
10. NO introduzca ni permita que entren objetos extraños en ninguna abertura de ventilación o de extracción, ya que esto podría causar una descarga ⚠️ eléctrica o un ⚠️ incendio, o dañar el calentador.
11. Para prevenir un posible incendio, NO bloquee las entradas o salidas de aire de ninguna manera. NO lo utilice en superficies blandas, como una cama, donde las aberturas pueden 🚫 quedar bloqueadas.
12. Un calentador tiene partes calientes y arqueadas o chispeantes en su interior. NO lo utilice en áreas donde se utilice o almacene gasolina, pintura, ⚠️ líquidos explosivos y/o inflamables. Mantenga la unidad alejada de las superficies calientes y de las llamas abiertas.
13. Siempre enchufe los calentadores directamente en un tomacorriente / receptáculo de la pared. Nunca lo use con un cable de extensión o un grifo de energía reubicable (tomacorriente/toma de corriente).
14. Para evitar el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, enchufe la unidad directamente a una toma de corriente de 220-240 VCA.
15. Para desconectar el calentador, apague los controles y retire el enchufe de la toma de corriente. Tire firmemente del enchufe, NO lo desenchufe tirando del cable.
16. Desenchufe siempre la unidad antes de moverla o limpiarla, o cuando el calentador no esté en uso.
17. Use sólo para el uso doméstico previsto, como se describe en este manual. Cualquier otro uso no recomendado por el fabricante puede causar incendios, ⚠️ descargas eléctricas o lesiones a las personas. El uso de accesorios no recomendados o vendidos por distribuidores no autorizados puede causar peligros.
18. Siempre usar en una superficie seca y nivelada.
19. No lo use al aire libre.

20. **ADVERTENCIA:**  Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, NO use esta unidad con ningún dispositivo de control de velocidad de estado sólido.

21. NO intente reparar o ajustar ninguna función eléctrica o mecánica de esta unidad. Si lo hace, anulará la garantía. El interior de la unidad no contiene ninguna pieza reparable por el usuario. El personal cualificado debe realizar todas las tareas de mantenimiento únicamente.

**(\*)Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico. ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)).**

Las instrucciones para calentadores de ambiente sin un termostato de ambiente incorporado o control térmico que limite la temperatura ambiente incluirán la siguiente sustancia:

**ADVERTENCIA:** Este calentador no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No use este calentador en habitaciones pequeñas cuando estén ocupadas por personas que no puedan salir de la habitación por su cuenta, a menos que se proporcione supervisión constante.

(IEC 60335-2-30)

La fuerza sobre la sonda en posición recta aumenta a 10 N cuando se usa la sonda 18.

## GUARDA ESTAS INSTRUCCIONES

# ESPECIFICACIONES

|                           |                                                     |
|---------------------------|-----------------------------------------------------|
| Clasificación del voltaje | AC220-240 V (50Hz)                                  |
| Consumo de energía        | 1800W                                               |
| Tamaño de la unidad       | 66 cm (ancho) x 9 cm (profundidad) x 57 cm (altura) |
| Peso de la unidad         | 10,44 kg                                            |

## CARACTERÍSTICAS DE SEGURIDAD

### Característica de seguridad de sobrecalentamiento

#### NOTA!

Este calentador está equipado con un dispositivo de seguridad contra el sobrecalentamiento. Cuando los

componentes internos del calentador alcanzan una cierta temperatura que podría causar sobrecalentamiento o un posible incendio, el calentador se apagará automáticamente.

#### ADVERTENCIA!

Es normal que el cable de alimentación se sienta caliente al tacto; sin embargo, un ajuste flojo entre la

toma de corriente y el enchufe puede causar el sobrecalentamiento del mismo. Si esto ocurre, intente insertar el enchufe en una toma de corriente diferente. Contacte con un electricista cualificado para inspeccionar la toma de corriente original en busca de daños.

## Método de funcionamiento del producto

### 1. Montado en la pared

#### La caja contiene:

Chimenea eléctrica

Mando a distancia (incluye pilas)

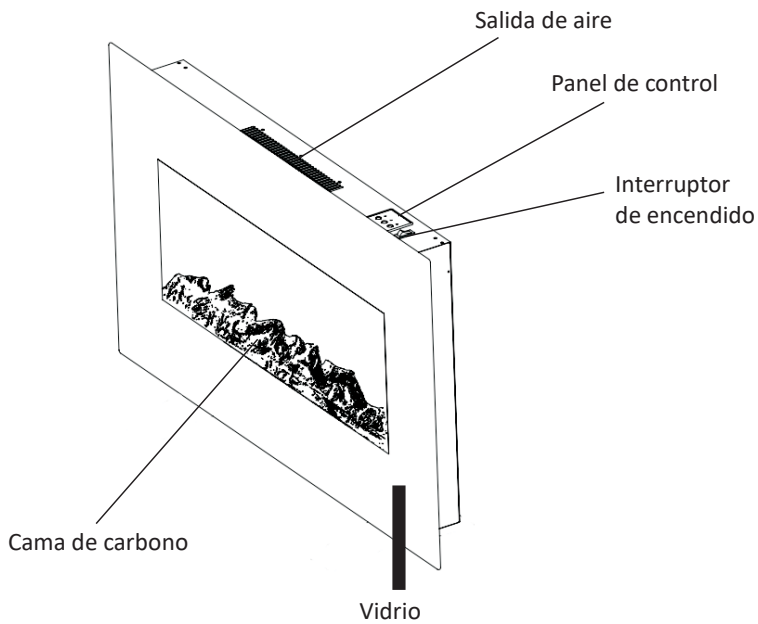
Manual de instrucciones Soporte de pared

Tres tornillos de 4\*45mm (para fijar el soporte de pared)

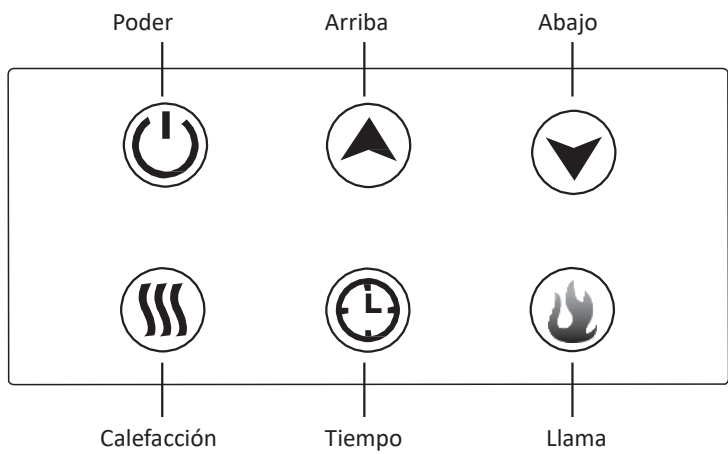
Tres tubos de expansión de tornillo (para fijar el soporte de pared)

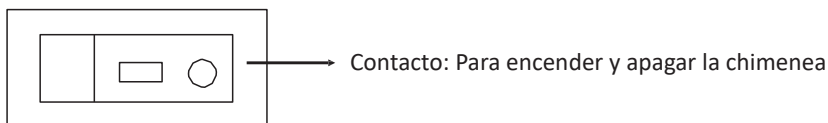
Dos tornillos de 4\*12mm

**DIAGRAMA DEL PRODUCTO**

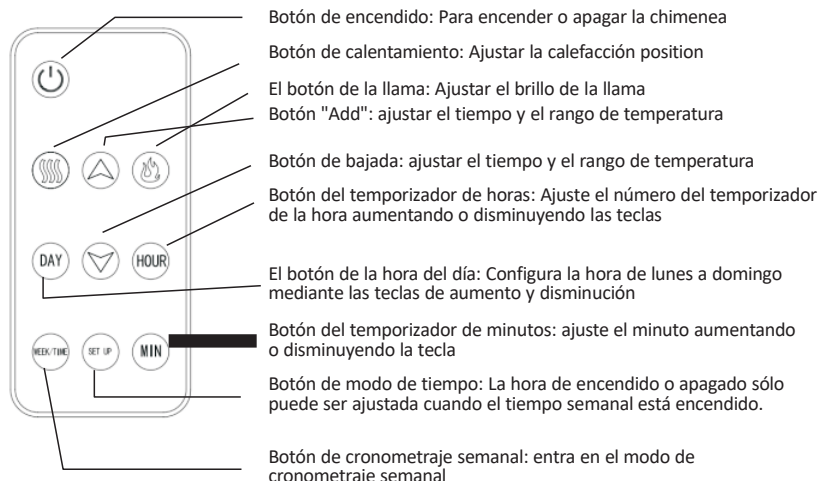


**Panel de control**





## Mando a distancia



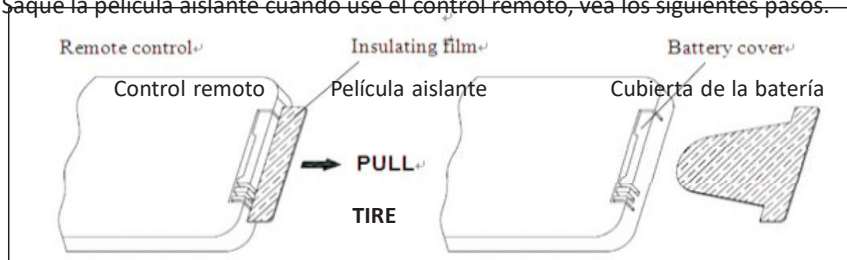
## PREPARACIÓN

### NOTA!

El calentador puede ser montado en la pared o colocado en el suelo, que puede ser usado en la sala de estar o en

el dormitorio. Enchufe la unidad en una toma de corriente de 220 V 50 Hz, y abra la fuente de alimentación conmutada.

Saque la película aislante cuando use el control remoto, vea los siguientes pasos.



## NOTA!

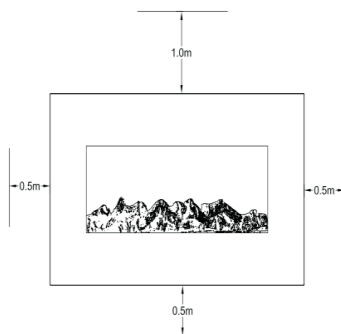
### Instrucciones de instalación en la pared

Su nueva chimenea eléctrica puede ser instalada prácticamente en cualquier lugar de su casa. Sin embargo, al elegir una ubicación asegúrese de seguir las instrucciones generales incluidas. Para obtener mejores resultados, instálela fuera de la luz solar directa. El servicio de suministro de energía debe ser completado o colocado con la chimenea eléctrica antes de terminar para evitar la reconstrucción.

#### ADVERTENCIA!

Para evitar el fuego, no hay ningún otro mueble en la parte superior de la chimenea, la siguiente es la distancia mínima desde la parte frontal y lateral del calentador a la pared.

|           |      |
|-----------|------|
| UP        | 1.0m |
| ABAJO     | 0.5m |
| IZQUIERDA | 0.5m |
| DERECHO   | 0.5m |



#### ADVERTENCIA!

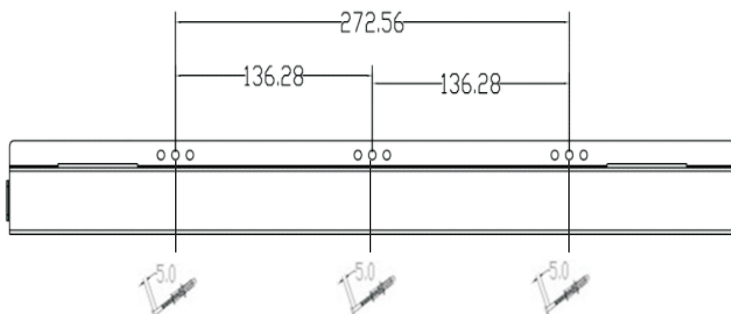
Compruebe la pared para asegurarse de que no hay cables, tuberías, etc. cuando se hagan agujeros en esta zona.

#### ADVERTENCIA!

El producto no se enchufa antes de colgarlo de la pared.

#### ADVERTENCIA!

El calentador no puede ser fijado en la pared hueca. El calentador debe ser instalado en la pared sólida.



Fijar el soporte para colgar en la pared usando los tres tornillos de 4\*45mm.

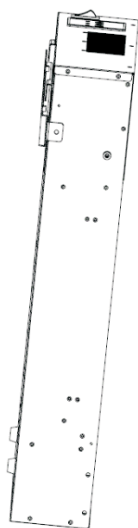


Figura 1

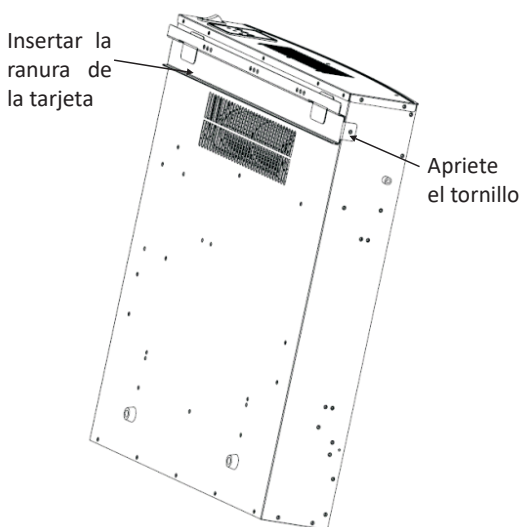


Figura 2

Ponga el soporte trasero de la chimenea eléctrica alineado con el soporte de la pared, como se muestra en la figura 1. Coloque los agujeros de ambos lados del soporte de pared alineados con los agujeros de ambos lados del movimiento interior, y luego fíjelo con tornillos de 4\*12mm. El calentador está instalado en buenas condiciones como se muestra en la figura 2.

## INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

1. En primer lugar, encienda el interruptor de encendido en el lado derecho de la chimenea, que puede proporcionar la fuente de alimentación para todas las funciones de la chimenea. Sólo en el estado de modo I, la función será operada, incluyendo el uso del control remoto.



Presiona la tecla de encendido del mando a distancia, en este momento es para abrir la función de calentamiento y el efecto de la llama. A continuación, pulse la tecla de encendido, la función de calentamiento y el efecto de llama dejarán de funcionar, y entrará en estado de espera.

## 2. Ajustar el brillo de la llama

En el modo de espera, pulse la tecla de encendido, podrá apreciar el efecto de la llama.



En el modo de espera, pulse el botón y ajuste el brillo de la llama.

## 3. Calentando el modo

En espera mode, **pulse la tecla de calentamiento para fijar la posición de calentamiento.**



En el modo de espera, pulse la tecla de calor del panel de control o del mando a distancia, la función de calefacción se enciende. A continuación, pulse de nuevo la tecla de calor del panel de control o del mando a distancia, la función de calefacción y el indicador de calor se cierran.

## 4. Establecer el tiempo

En el modo de espera, pulse el botón de cronometraje para ajustar el tiempo.



En el modo de espera, pulse el botón de cronometraje para establecer el período de tiempo requerido.

## 5. Tecla de aumento o disminución

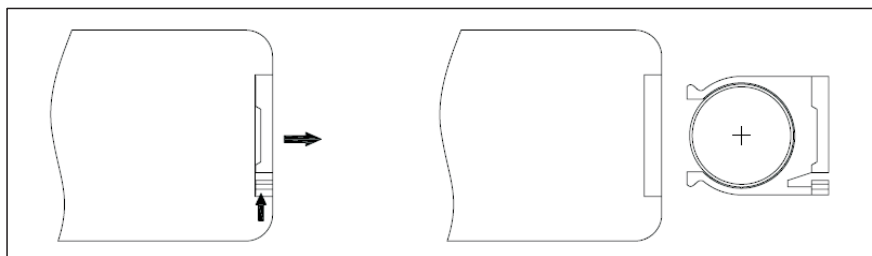
En el modo de espera, pulse el botón del temporizador y establezca la hora específica aumentando o disminuyendo.



En el modo de espera, el tiempo necesario se puede ajustar con las teclas de aumento y disminución.

## ADVERTENCIA!

1. Apaga el calentador del interruptor de encendido.
2. Desenchufa la unidad y deja que se enfríe completamente.
3. Para mantener el calentador limpio, la cubierta exterior puede ser limpiada con un paño suave y húmedo. Puede usar un detergente suave si es necesario. Después de la limpieza, seque la unidad con un paño suave. PRECAUCIÓN: NO deje que entre líquido en el calentador.
4. NO use alcohol, gasolina, polvos abrasivos, lustramuebles o cepillos ásperos para limpiar el calentador. Esto puede causar daño o deterioro de la superficie del calentador.
5. NO sumerja el calentador en agua.
6. Espere hasta que la unidad esté completamente seca antes de usarla.
7. Si no va a utilizar la unidad durante mucho tiempo, por favor, saque la pila del mando a distancia de acuerdo con los siguientes pasos, y luego ocúpese del mando a distancia.



## ALMACENAMIENTO

Guarde el calentador en un lugar fresco y seco cuando no lo use. Para evitar la acumulación de polvo y suciedad, utilice el embalaje original para volver a embalar la unidad.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



Si el calentador no funciona, por favor compruebe lo siguiente antes de pedir consejo para su reparación:

1. Compruebe si el cable de alimentación está enchufado en una toma de corriente, si no, enchúfelo.
2. Compruebe si la electricidad del interruptor principal(en la parte de atrás) funciona.
3. Compruebe que el interruptor de encendido está encendido.

## Requisitos de información que deben cumplir los aparatos de calefacción local eléctricos

| Modellbezeichnung (en): EH 51001 swg    |                                                                                            |                      |                                                                                                                              |                                                                                             |        |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Artikelnummer 5050069                   |                                                                                            |                      | EAN: 4016572102581                                                                                                           |                                                                                             |        |
| Artículo                                | Símbolo                                                                                    | Valor de la medición | Unidad                                                                                                                       | Artículo                                                                                    | Unidad |
| <b>Potencia calorífica</b>              |                                                                                            |                      | <b>Tipo de aporte de calor, únicamente para los aparatos de calefacción local eléctricos de acumulación (seleccione uno)</b> |                                                                                             |        |
| Potencia calorífica nominal             | P <sub>nom</sub>                                                                           | 1.8                  | kW                                                                                                                           | control manual de la carga de calor, con termostato integrado                               | No     |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | P <sub>min</sub>                                                                           | 0.9                  | kW                                                                                                                           | control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior | No     |
| Potencia calorífica máxima sostenida    | P <sub>max,c</sub>                                                                         | 1.8                  | kW                                                                                                                           | control electrónico de la carga de calor con respuesta a la temperatura interior o exterior | No     |
| <b>Consumo eléctrico auxiliar</b>       |                                                                                            |                      |                                                                                                                              | potencia calorífica asistida por ventiladores                                               | No     |
| A la potencia calorífica nominal        | el <sub>max</sub>                                                                          | 0                    | kW                                                                                                                           | <b>Tipo de control de potencia calorífica/ de temperatura interior (seleccione uno)</b>     |        |
| A la potencia calorífica mínima         | el <sub>min</sub>                                                                          | 0                    | kW                                                                                                                           | potencia calorífica de un solo nivel, sin control de temperatura interior                   | No     |
| En modo de espera                       | el <sub>SB</sub>                                                                           | 0                    | kW                                                                                                                           | Dos o más niveles manuales, sin control de temperatura interior                             | No     |
|                                         |                                                                                            |                      |                                                                                                                              | con control de temperatura interior mediante termostato mecánico                            | No     |
|                                         |                                                                                            |                      |                                                                                                                              | con control electrónico de temperatura interior                                             | Si     |
|                                         |                                                                                            |                      |                                                                                                                              | control electrónico de temperatura interior y temporizador diario                           | Si     |
|                                         |                                                                                            |                      |                                                                                                                              | control electrónico de temperatura interior y temporizador semanal                          | Si     |
|                                         |                                                                                            |                      |                                                                                                                              | <b>Otras opciones de control (pueden seleccionarse varias)</b>                              |        |
|                                         |                                                                                            |                      |                                                                                                                              | control de temperatura interior con detección de presencia                                  | No     |
|                                         |                                                                                            |                      |                                                                                                                              | control de temperatura interior con detección de ventanas abiertas                          | Si     |
|                                         |                                                                                            |                      |                                                                                                                              | con opción de control a distancia                                                           | No     |
| Kontaktdaten                            | GGV Handelsges. mbh & Co. KG, August-thyssen-str.8 D-41564 kaarst-Holzbuttgen, Deutschland |                      |                                                                                                                              |                                                                                             |        |

## PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE - DIRECTIVA 2012/19 / UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores.



Por esta razón, como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

## TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

Para nuestros productos, los términos legales en cuenta a las reclamaciones bajo garantía son válidos. Durante el plazo legal, los defectos materiales y de fabricación están bajo la garantía. No se aceptará ninguna reclamación para los objetos rotos, los defectos por culpa de un uso o un mantenimiento inapropiado, un desgaste excesivo, un uso incorrecto por no leer el manual de instrucciones, o un desgaste normal por uso. No se aceptará ninguna reclamación de garantía si el aparato ha sido modificado o si usted ha intentado reparar el aparato. En este caso, el vendedor no puede hacerse responsable en caso de accidente.

En el sitio web [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de), se puede encontrar una solución rápida y fácil para levantar una denuncia en caso de defecto en el plazo establecido para la garantía. Solo tiene que acceder al portal de servicio ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)), identificar el aparato y, luego, se le guiará a través del menú, con toda la información y las ventajas necesarias, para ayudarle a resolver su problema. Estamos a su disposición en el portal de servicio durante y después del período de garantía.

En caso de un accesorio defectuoso, no se cambiará el aparato completo, sino que solo se enviará gratuitamente el accesorio. En este caso, no devuelva el aparato completo, sino que ordene solo el accesorio. **En caso de rotura del vidrio, se cobrarán las piezas de recambio.** Las piezas desgastadas, así como la limpieza y el mantenimiento o el cambio de piezas desgastadas no están cubiertos por la garantía y, por lo tanto, se cobrarán.

## DESPUÉS DEL PLAZO LEGAL DE GARANTÍA

Las reparaciones después del período de garantía pueden ser realizadas por un técnico cualificado y competente o por un servicio de reparación.

El manual de instrucciones está también disponible en formato electrónico mediante el servicio posventa.

### **O que são códigos QR?**

Os códigos QR (códigos de resposta rápida) são códigos gráficos, que são lidos por meio de uma câmera do smartphone e levam rápida e facilmente a outras informações (por exemplo, consulte o site da Internet, o vídeo do produto ou informações de contato).

### **E é assim que funciona**

Para digitalizar os códigos QR, tudo o que você precisa é de um smartphone, um aplicativo leitor de código QR (disponível gratuitamente na App Store) e uma conexão à Internet. \*



02581

Ao ler códigos QR, podem ocorrer custos adicionais para a conexão à Internet, dependendo da tarifa que você paga.

## SEGURANÇA E RESPONSABILIDADE

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de maneira segura e entender os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser feitas por crianças sem supervisão.

Crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, a menos que sejam supervisionadas continuamente.

As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só devem ligar / desligar o aparelho, desde que este tenha sido colocado ou instalado na posição normal de operação prevista e tenham sido supervisionadas ou instruídas sobre o uso do aparelho de maneira segura; entender os perigos envolvidos. Crianças de 3 anos e menos de 8 anos não devem conectar, regular e limpar o aparelho ou realizar manutenção no usuário.

**CUIDADO - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Atenção especial deve ser dada onde crianças e pessoas vulneráveis estão presentes.**

Se o cabo de alimentação for danificado, ele deverá ser substituído apenas em um centro de serviço aprovado pelo fabricante.



Obrigado por escolher a nossa Laleira Elétrica. Este Manual do Proprietário fornece-lhe informações importantes e necessárias para uso e manutenção adequados do seu novo produto. Por favor, reserve alguns minutos para ler com atenção as instruções e conhecer todas as operações do seu novo aquecedor.

## Advertências importantes estão com este Símbolo marcado.

### ATENÇÃO!

Refere-se a ferimentos pessoais.

### NOTA!

Refere-se a danos materiais.



Informações importantes estão marcadas com este símbolo.



Declaração de conformidade (ver capítulo "Declarações de conformidade"):  
Os produtos marcados com este símbolo atendem aos requisitos directivas comunitárias relevantes.



Não cubra a lareira elétrica.



O selo "Segurança testada" confirma que este dispositivo está uso previsível é seguro. O dispositivo está em conformidade com Requisitos da lei de segurança de produtos alemã.  
Isso é evidenciado pela marca GS do órgão independente Instituto de testes.



Este símbolo sinaliza regulamentos especiais para descarte de dispositivos antigos (consulte o capítulo "Descarte").



Este símbolo sinaliza regulamentos especiais para descarte baterias (consulte o capítulo "Descarte").

**ATENÇÃO!****INSTRUÇÕES IMPORTANTES**

Ao usar este dispositivo elétrico, deve seguir sempre as precauções básicas de segurança para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico e ferimentos a pessoas, incluindo as seguintes:

1. Leia  TODAS as instruções antes de usar este dispositivo.
2. **CUIDADO:**  Risco de choque elétrico. NÃO abra nem tente reparar o aquecedor.
3. This heater may get hot when in use. To avoid burns, DO NOT let bare skin touch hot surfaces. Este aquecedor poderá estar quente quando estiver em uso. Para evitar queimaduras, NÃO deixe a pele nua tocar a superfície  quente.
4. Mantenha os materiais combustíveis,  como móveis, travesseiros, roupas de cama, papel, roupas e cortinas a pelo menos 3 pés da frente do aquecedor, longes das partes laterais, superior e traseira.  NÃO coloque toalhas ou outros objetos sobre o aquecedor.
5. Tome extremo cuidado quando o aquecedor está usado por crianças ou pessoas com deficiência, ou perto delas, ou quando o aquecedor está em operação sem vigilância.
6. NÃO opere nenhum aquecedor com um cabo danificado ou quando o aquecedor apresenta mau funcionamento,  está derrubado ou danificado de alguma maneira. Devolva o aquecedor ao serviço de assistência autorizado para teste, ajuste elétrico ou mecânico ou reparo.
7. Este aquecedor não pode ser usado em banheiros, zonas de lavanderia e locais internos semelhantes. NUNCA coloque o aquecedor onde possa cair dentro de uma banheira ou  recipiente de água. Para proteger contra risco elétrico, NÃO o mergulhe em água ou outros líquidos.
8. NÃO toque ao  painel de controle ou conecte com a mão molhada.

9. NÃO coloque o cabo abaixo de carpete. NÃO cubra o cabo com tapetes, panos ou revestimentos semelhantes. ⚠ Deixe o cabo longe da área de movimentação e onde poderá causar tropeçamento.
10. NÃO insira nem permita que objetos estranhos entrem em qualquer entrada ou saída de ventilação ou exaustão, pois poderá ⚠ causar choque elétrico ou ⚠ incêndio, ou até danificar o aquecedor.
11. Para evitar um eventual incêndio, NÃO bloqueie a entrada ou saída de ventilação de nenhuma maneira. NÃO o use em superfície macia, como cama, onde a entrada e saída podem 🚫 ficar bloqueadas.
12. Um aquecedor tem peças quentes, em arco ou faíscas no interior. NÃO use em áreas onde armazena ou usa gasolina, tinta, líquidos explosivos e/ou inflamáveis. ⚠ Mantenha o dispositivo longe de superfícies aquecidas e chamas abertas.
13. Sempre conecte o aquecedor diretamente a uma tomada em parede/receptáculo. Nunca use com um cabo de extensão ou uma tomada elétrica relocável (tomada/tomada múltipla).
14. Para evitar risco de incêndio ou choque, conecte o dispositivo diretamente a uma tomada elétrica de 220-240V/CC.
15. Para desconectar o aquecedor, desligue o interruptor para OFF e remova o plugue da tomada. Puxe firmemente o plugue, NÃO desconecte puxando pelo cabo.
16. Sempre desconecte o dispositivo antes de mover ou limpar, ou sempre que o aquecedor não estiver em uso.
17. É destinado apenas para o uso doméstico conforme descrito neste Manual. Qualquer outro uso não recomendado pelo fabricante pode causar incêndio, ⚠ choque elétrico ou ferimentos a pessoas. O uso de acessórios não recomendados ou vendidos por distribuidores não autorizados poderá causar riscos.
18. Sempre o use em uma superfície seca e nivelada.
19. NÃO o use ao ar livre.

20. **AVISO:**  Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, NÃO use este dispositivo com nenhum dispositivo de controle de velocidade em estado sólido.
21. NÃO tente reparar ou ajustar nenhuma função elétrica ou mecânica deste dispositivo, senão a garantia será inválida. O interior do dispositivo não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário. Apenas o pessoal qualificado pode fazer os serviços.

**(\*)Serviço técnico habilitado: serviço técnico do fabricante ou do importador ou uma pessoa qualificada, reconhecida e habilitada para evitar qualquer perigo. Em qualquer caso devolva o aparelho ao serviço técnico. ([www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de)).**

As instruções para aquecedores de ambiente sem termostato ou controle térmico interno que limitam a temperatura ambiente devem incluir as seguintes substâncias:

**AVISO:** Este aquecedor não está equipado com um dispositivo para controlar a temperatura ambiente. Não use este aquecedor em pequenos compartimentos quando estiver ocupado por pessoas incapazes de sair da sala por conta própria, a menos que seja fornecida supervisão constante.

(IEC 60335-2-30)

A força na sonda na posição reta é aumentada para 10 N quando a sonda 18 é usada.

**GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES**

**ESPECIFICAÇÕES**

|                        |                              |
|------------------------|------------------------------|
| Tensão nominal         | CC220-240 V (50Hz)           |
| Consumo de energia     | 1800W                        |
| Tamanho do dispositivo | 66cm(W) x 9cm (D) x 57cm (H) |
| Peso do dispositivo    | 10.44kg                      |

**RECURSO DE SEGURANÇA**

**Recurso de segurança contra superaquecimento**

**NOTA!**

Este aquecedor é equipado com um recurso de segurança contra superaquecimento. Quando os componentes internos do aquecedor atingem uma certa temperatura que possa causar superaquecimento ou eventual incêndio, o aquecedor será desligado automaticamente.

**⚠ ATENÇÃO!**

É normal que sentir quente no cabo de alimentação ao tocar; no entanto, um conexão solta entre a tomada e o

plugue pode causar superaquecimento do plugue. Se isso ocorrer, tente inserir o plugue em outra tomada. Entre em contato com um eletricista qualificado para verificar os danos na tomada original.

**Método de operação do produto**

**1.Montado na parede**

**A caixa contém:**

Lareira elétrica

Controle remoto (incluindo baterias)

Manual de instruções

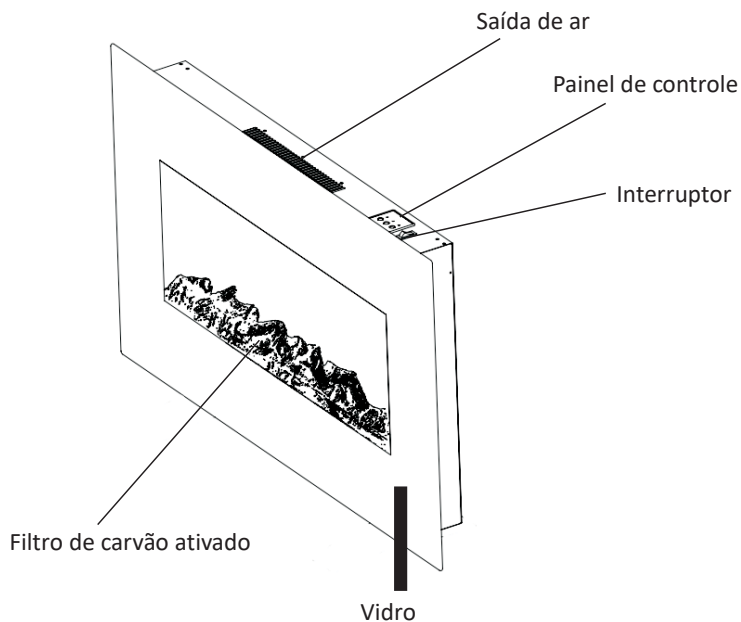
Suporte suspenso de parede

Três parafusos de 4\*45mm (para fixar o suporte suspenso de parede)

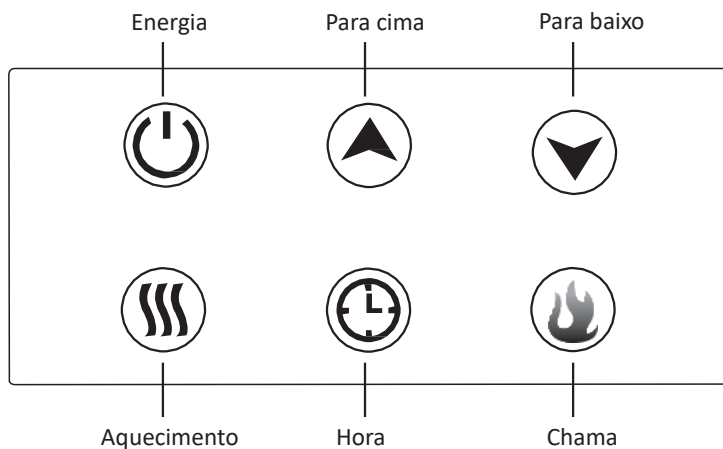
Três tubos de expansão de parafuso (para fixar o suporte suspenso de parede)

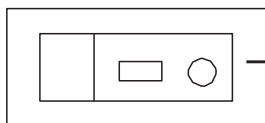
Dois parafusos de 4\*12mm

## DIAGRAMA DO PRODUTO



## Painel de Controle





Contato: para ligar ou desligar a lareira

## Controle remoto



Botão de energia: Para ligar/desligar a lareira

Botão de aquecimento: Configurar posição de aquecimento

Botão de chama: Ajustar o brilho da chama

Botão para cima: ajustar o intervalo de tempo e temperatura

Botão para baixo: ajustar o intervalo de tempo e temperatura

Botão de hora: definir a hora através das teclas de aumento e diminuição

Botão de dia: definir o dia de segunda-feira a domingo através das teclas de aumento e diminuição

Botão de minuto: definir o minuto através das teclas de aumento e diminuição

Botão do modo de tempo: o tempo para ligar ou desligar, que só pode ser definido quando o tempo semanal está ativado.

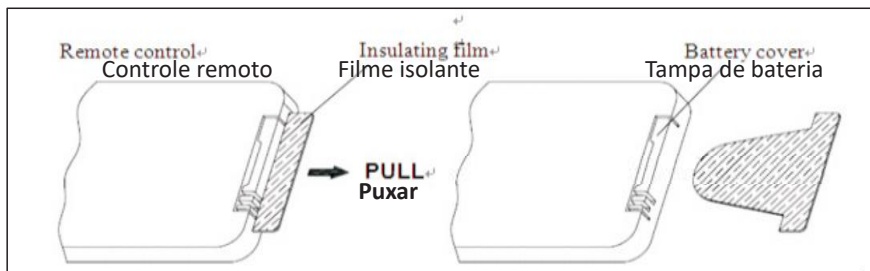
Botão de tempo semanal: entrar no modo de tempo semanal

## PREPARAÇÃO

### NOTA!

O aquecedor pode ser montado na parede ou no chão, que pode ser usado na sala de estar ou no quarto.

Conecte o dispositivo a uma tomada elétrica de 220 V 50 Hz e ligue o interruptor. Retire o filme isolante quando se usa o controle remoto, veja as seguintes etapas.



## NOTA!

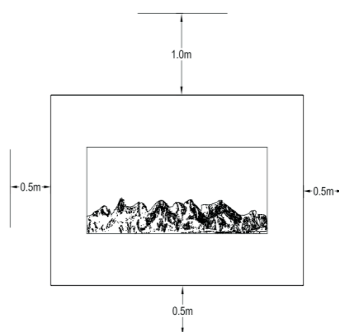
### Instruções para a instalação na parede

Sua nova lareira elétrica pode ser instalada em qualquer lugar da sua casa. No entanto, deve seguir as instruções gerais ao escolher um local. Para obter um melhor resultado, é melhor ser instalado longe da luz solar direta. A fonte de alimentação deve ser concluído ou colocada na lareira elétrica antes do acabamento para evitar a reconstrução.

## ATENÇÃO!

Para evitar incêndio, não coloque nenhum móvel na parte superior da lareira; em seguida, é a distância mínima entre a frente e a lateral do aquecedor e a parede.

|          |      |
|----------|------|
| ACIMA    | 1.0m |
| BAIXA    | 0.5m |
| ESQUERDA | 0.5m |
| DIREITA  | 0.5m |



## ATENÇÃO!

Verifique a parede para garantir que não haja fios, tubos e outros ao fazer furos nesta área.

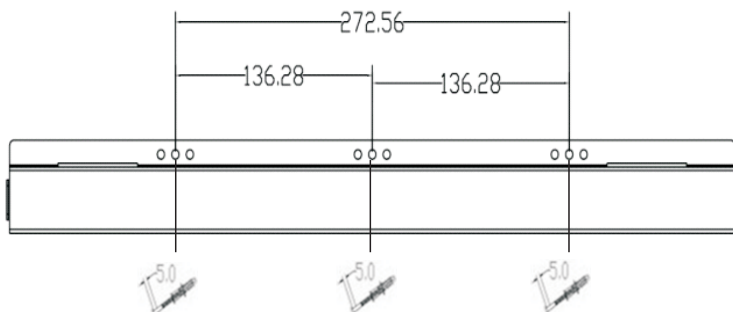
## ATENÇÃO!

O produto não deve estar conectado antes de ser pendurado na parede.



## ATENÇÃO!

O aquecedor não pode ser fixado na parede oca. O aquecedor deve ser instalado na parede sólida.



Fixe o suporte suspenso de parede na parede usando os três parafusos de 4\*45mm

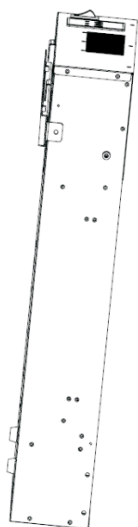
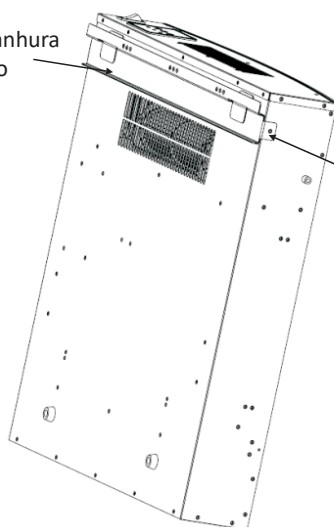


Figura 1

Inserir ranhura  
de cartão



Apertar  
parafusos

Figura 2

Coloque o suporte traseiro da lareira elétrica alinhado com o suporte de parede, conforme mostrado na Figura 1. Coloque os orifícios nos dois lados do suporte de parede alinhados com os orifícios nos dois lados do movimento interno e fixe-os com parafusos de 4\*12 mm, assim o aquecedor será instalado em boas condições, como mostrado na figura 2.

## INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

1. Primeiro, ligue o interruptor no lado direito da lareira para usar todas as funções da lareira. Somente no modo I, a função será operada, incluindo o uso do controle remoto.



Após pressionar a tecla ligar/desligar no controle remoto, ligará a função de aquecimento e o efeito da chama. Em seguida, pressione de novo a tecla ligar/desligar, a função de aquecimento e o efeito de chama parará de funcionar e entrará no estado de espera.

## 2. Ajustar o brilho da chama

No modo de espera, após pressione a tecla da chama, poderá ver o efeito da chama.

|                                                                                   |                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
|  | No modo de espera, pressione o botão para ajustar o brilho da chama. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|

## 3. Modo de aquecimento

No modo de espera, pressione a tecla de aquecimento para definir a posição de aquecimento.

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | No modo de espera, após pressionar a tecla de aquecimento no painel de controle ou no controle remoto, será ativada a função de aquecimento. Em seguida, pressione a tecla de aquecimento no painel de controle ou no controle remoto novamente, será desligada a função de calor e o indicador de calor. |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 4. Definir o tempo

No modo de espera, pressione o botão de tempo para definir o tempo.

|                                                                                    |                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | No modo de espera, pressione o botão de tempo para definir o período de tempo necessário. |
|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|

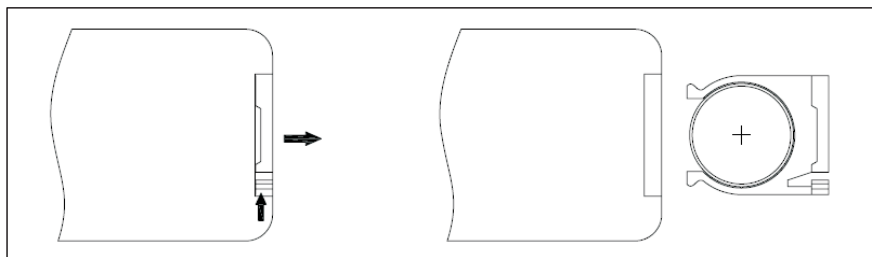
## 5. Teclas de aumento e diminuição

No modo de espera, pressione o botão do tempo para definir o horário específico através das teclas de aumento e diminuição.

|                                                                                                                                                                            |                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  ou  | No modo de espera, o tempo necessário pode ser definido ajustando as teclas de aumento e diminuição. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ATENÇÃO!

1. Desligue o interrupto do aquecedor.
2. Desconecte o dispositivo e deixe-o esfriar completamente.
3. Para manter o aquecedor limpo, o invólucro externo pode ser limpo com um pano macio e úmido. Pode usar um detergente neutro, se necessário. Após a limpeza, secar o dispositivo com um pano macio. CUIDADO: NÃO deixe o líquido entrar no aquecedor.
4. NÃO use álcool, gasolina, pós abrasivos, lustra-móveis ou escovas ásperas para limpar o aquecedor, que poderá causar danos ou deterioração na superfície do aquecedor.
5. NÃO mergulhe o aquecedor na água.
6. Espere até o dispositivo estar completamente seco antes de usar.
7. Se não usar o dispositivo por longo tempo, retire a bateria do controle remoto de acordo com as seguintes etapas e guarde bem o controle remoto.



## ARMAZENAMENTO

Store the heater in a cool, dry location when not in use. To prevent dust and dirt build-up, use the original packaging to repack the unit.

Guarde o aquecedor em um local fresco e seco quando não estiver em uso. Para evitar poeira e sujeira acumulada, use a embalagem original para reembalá-lo.

## SOLUÇÕES DE PROBLEMA

**i** Se o aquecedor não funcionar, verifique os seguintes antes de procurar conselhos de reparo:

1. Verifique se o cabo de alimentação está conectado a uma tomada elétrica, se não estiver, conecte-o.
2. Verifique se a energia do interruptor principal (na parte traseira) está em funcionamento.
3. Verifique se o interruptor está ligado.

## Requisito de informação para os aquecedores de ambiente elétrico local

| Modellbezeichnung (en): EH 51001 swg    |                                                                                            |       |                                                        |                                                                                          |         |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------|
| Artikelnummer 5050069                   |                                                                                            |       | EAN: 4016572102581                                     |                                                                                          |         |
| Item                                    | Símbolo                                                                                    | Valor | Unidade                                                | Item                                                                                     | Unidade |
| <b>Saída de calor</b>                   |                                                                                            |       | <b>Tipo de entrada de calor, apenas para aquecedor</b> |                                                                                          |         |
| Saída de calor nominal                  | Pnom                                                                                       | 1.8   | kW                                                     | controle manual da carga térmica, com termostato integrado                               | Não     |
| Potência calorífica mínima (indicativa) | Pmin                                                                                       | 0.9   | kW                                                     | controle manual da carga térmica com feedback da temperatura ambiente e / ou externa     | Não     |
| Potência máxima contínua de calor       | Pmax,c                                                                                     | 1.8   | kW                                                     | controle eletrônico de carga térmica com feedback da temperatura ambiente e / ou externa | Não     |
| <b>Consumo de eletricidade auxiliar</b> |                                                                                            |       |                                                        | saída de calor assistida por ventilador                                                  | Não     |
| Na saída de calor nominal               | elmax                                                                                      | 0     | kW                                                     | Tipo de saída de calor / controle de temperatura ambiente (selecione um)                 |         |
| Com saída de calor mínima               | elmin                                                                                      | 0     | kW                                                     | saída de calor de estágio único e sem controle de temperatura ambiente                   | Não     |
| No modo de espera                       | eISB                                                                                       | 0     | kW                                                     | Dois ou mais estágios manuais, sem controle de temperatura ambiente                      | Não     |
|                                         |                                                                                            |       |                                                        | com termostato mecânico de controle de temperatura ambiente                              | sim     |
|                                         |                                                                                            |       |                                                        | com controle eletrônico de temperatura ambiente                                          | Não     |
|                                         |                                                                                            |       |                                                        | controle eletrônico da temperatura ambiente e temporizador diurno                        | Não     |
|                                         |                                                                                            |       |                                                        | controle eletrônico de temperatura ambiente e temporizador semanal                       | Não     |
|                                         |                                                                                            |       |                                                        | <b>Outras opções de controle (várias seleções possíveis)</b>                             |         |
|                                         |                                                                                            |       |                                                        | controle de temperatura ambiente, com detecção de presença                               | Não     |
|                                         |                                                                                            |       |                                                        | controle de temperatura ambiente, com detecção de janela aberta                          | Não     |
|                                         |                                                                                            |       |                                                        | com opção de controle de distância                                                       | Não     |
| Kontaktdaten                            | GGV Handelsges. mbh & Co. KG, August-thyssen-str.8 D-41564 kaarst-Holzbuttgen, Deutschland |       |                                                        |                                                                                          |         |

## PROTEÇÃO DO MEDIO AMBIENTE - DIRETIVA 2012/19 / UE

Para poder preservar um novo ambiente médio e proteger a saúde humana, os resíduos elétricos e os equipamentos eletrônicos destruídos são destruídos de acordo com as normas específicas com a implicação de ambos os fornecedores e consumidores. Por esta razão,



Como indica o símbolo  na placa de dados técnicos, não aparece nenhum dispositivo de Emergência em um sino municipal municipal que deva ser usado na tienda, ou não é um Dispositivo de recuperação ou usado para outras aplicações adequadas a la directiva.

## TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

Para nocos produtos, os términos legais em caso de reclamações garantidas por sonidos Válidos. Durante o período legal, os defeitos materiais e de fabricação estão associados à Garantia.

Não é possível recuperar a recuperação de objetos rotos, defeitos por culpa de um uso ou manutenção de um acessório, uso excessivo, uso incorreto por nenhum manual de instruções ou uso normal por uso. Não é permitido aceitar a recuperação de garantia e o dispositivo foi modificado ou usado com a intenção de reparar o dispositivo. Nesse caso, o vendedor não pode ser responsabilizado por hackers no caso de acidente.

No site [www.ggv-service.de](http://www.ggv-service.de), você pode encontrar uma solução rápida e fácil para obter uma denúncia em caso de defeito no local estabelecido para garantia. Somente ele acessa o portal de serviço ([www.ggvservice.de](http://www.ggvservice.de)), identifica o dispositivo, o luego, o guia a atravessar o menu, com todas as informações e as vendas necessárias, para ajudar a resolver o problema. Estamos disponíveis no portal de serviço durante e após o período de garantia.

No caso de um acessório defeituoso, não é possível trocar o dispositivo completo, sino que só pode enviar gratuitamente o acessório. Neste caso, nenhum dispositivo completo deve ser instalado, sino que ordena apenas o acessório. No caso de rotação do ambiente, cobrar as pontuações de retorno.

As fatias desgastadas, como a limpeza e manutenção ou atroca de fatias desgastadas, não estão em cubos pela garantia e, por tanto, se cobrem.

## DESPUÉS DO PLAZO LEGAL DE GARANTÍA

As reparações realizadas após o período de garantia são executadas por um técnico qualificado e competente ou por um serviço de reparação.

O manual de instruções está disponível também no formato eletrônico usando o serviço positivo.

# exquisit

GGV HANDELSGES. MBH & CO. KG  
AUGUST-THYSSEN-STR.8  
D-41564 KAARST

[www.exquisit.de](http://www.exquisit.de)